

## Revelation Jidii Vit'eegwiyahchy'aa Saint John Vats'a' Gwigweelkijj

<sup>1</sup> Jesus Christ deegweheenjyaa nyaꝞ t'ee jii dehtly'aa zhit gwadanakhwat'oo: Ninghit kwaa deegweheenjyaa goo'aii, aꝞj vitsyaa gwik'injiighit naꝞj ts'a' gwagwahahchy'aa geenjit. Vit'eegwiyahchy'aa, Jesus ts'a' gwigweelkijj. Christ, jii kwaii vitsyaa shij John gaaheendaii geenjit dizheekat gwich'in yits'a' hi'ee, <sup>2</sup> ts'a' shij John jidii gwah'ya' datthak geegwildak. Jii t'ee Vit'eegwiyahchy'aa vats'an gwandak gwadanoit'oo ts'a' Jesus Christ vats'an hi'deegwidlii t'oonchy'aa. <sup>3</sup> Juu jii dehtly'aa nah'in ts'a' deegweheenjyaa gwinyaa gwiitth'ak ts'a' gwik'it dinjii nilii naꝞj shoo ooli'! Jii deegweheenjyaa gwinyaa t'ee gwats'a' nahgwan t'oonchy'aa.

### *Tr'igiinkhii Zheh 7 NaꝞj Nakhwadiveegoozu'*

<sup>4</sup> Asia nahkat gwizhit tr'igiinkhii zheh 7 naꝞj, John nakhwats'a' ch'adaꝞnt'oo:

Juu Vit'eegwiyahchy'aa nilii, Vit'eegwiyahchy'aa inli' ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa ndaanaꝞ'aꝞj' kwaa nilii, ts'a' k'eedeegwaadhat nilii ts'a' yakat doodii (Throne) eꝞhdaa gwats'an ch'anky'aa seven naꝞj ts'an ch'eegoonzhrijj ts'a' tsinehdan nakhwaa ooli', <sup>5</sup> ts'a' Jesus Christ, juu gwah'ya' ts'a' hi'deegwidlii haa geegwaandak, chan vats'an. Juu tr'ookit niindhat gwats'an neegwiindaii ts'a' dzaa nankat k'eedeegwaadhat naꝞj datthak ts'a' k'eegwaadhat nilii.

Diineenjit ch'eet'igwiniindhan di'ijj ts'a'  
diitr'agwaanduu ts'an tr'eereheedaa geenjit

nihk'ataa'ee (Cross) kat tr'iikhwajj. <sup>6</sup> Jesus, K'eegwaadhat Veegwinii'ee gwiginkhii diiniltsajj, Viti' Vit'eegwijyahchy'aa vitsyaa tr'iheelyaa geenjit. Jesus Christ vats'a' ch'eegoonzhrij ts'a' t'aih haa khit ts'a' khit geenjit gooli'! Amen!

<sup>7</sup> Zheek'oh kat k'iidaa heekhaa noh'in!

Juu najj datthak yahah'yaa,

juu yaagwat najj gaa t'arahnyaa.

Dzaa nankat dinjii najj datthak giyeenjit tr'igwiheedii.

Ajjit'ee gwik'it gweheelyaa t'oonchy'aa!

<sup>8</sup> “Shij t'ee tr'ookit ts'a' khaiinkoo haa ihii!” K'eegwaadhat Vit'eegwijyahchy'aa jiintsii jyaa nyaa, ajj'ee Vit'eegwijyahchy'aa nilii, Vit'eegwijyahchy'aa inli' ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa ndaanaja'aj' kwaa nilii.

### *Christ Vigwiilkij*

<sup>9</sup> Shij t'ee nakhwagwik'injigwiighit zhit nakhoondee John t'ihchy'aa ts'a' Jesus vatajj ihshyaa haa nakhwaa khai'gwidlii khaiinjich'ashighit akhagoihnyaa kwaa. Jii kwaii t'ee juu Jesus Veegwinii'ee gwats'an nilii najj jyaa digii'in. Vit'eegwijyahchy'aa viginjik ts'a' jidii li'deegwidlii Jesus gwigweekij eegwaldak geh'an Patmos njuu kat deeshirilchij t'oonchy'aa. <sup>10</sup> Ch'ihlan Drinzhit, Ch'ankey'aa Shroodiinyaa shizhit t'iizhit ts'a' deesho'ya' shoonya datthak gwik'it t'ishi'in ts'a' shant'ii, gwideezhuh gwint'aii trumpet k'it hahchik gwiitth'ak. <sup>11</sup> Ajj jyaa nyaa, “Jidii gwah'in gwidiint'oo ts'a' ajj dehtly'aa, jii kwaiik'it gwachoo seven gwizhit tr'igiinkhii zheh gwats'a' niinlii: Ephesus, Smyrna, Pergamum, Thyatira, Sardis, Philadelphia, ts'a' Laodicea.”

<sup>12</sup> Juu shats'a' ginkhii li' geenjit an-nool'ee ts'a' gwal'in akhai' khwaiidaak'a' vakat doo'aii seven, gold haa iltsajj nal'in, <sup>13</sup> ts'a' gwitee gwa'an jii nankat gwidinji' k'it

viyiichy'a' na'in, ch'adak ik vakwaiichan naa'ajj' naazhii ts'a' gwach'aa gold k'it t'inchy'aa vidrihtsii nilt'aii. <sup>14</sup> Vikiighai' divii (wool) ghai' akwat zhah k'it daagajj ts'a' vandee kq' daak'a' k'it ch'ahndit. <sup>15</sup> Vakwai' chan ch'iitsii (brass) shroodiinyaq ts'a' vach'arahjik haa ch'ahdok k'it viyiichy'a', ts'a' videezhuh, ddhah ts'an chuy gwint'aii ninlaii k'it hahchik. <sup>16</sup> Danli' shriits'ajj haa sa' seven oota' ts'a' viyik gwats'an shriichoo nits'ii veek'i' gwanlii tr'aaanaii. Drint'an shree nee'aa k'it vinin ch'ahndit.

<sup>17</sup> Nijin na'ya' dajj', dinjii i'chijj k'it vakwaiichan nat'aalnajj. Danli' shriits'ajj haa shakat naanjik ts'a' t'inyaq, "Noonjat shrq'! Shij t'ee tr'ookit ts'a' khai-inkq' haa ihii!" shahnyaq. <sup>18</sup> Shij t'ee khit gwandaii t'ihchy'aa! Niidhat gaa juk khit ts'a' khit geenjit gwijhdaii. Ch'ichij' ts'a' dzaa nankat niidhat najj datthak ts'a' k'eedeegwaldhat. <sup>19</sup> Juk k'eegwiichy'aa gwah'in ts'a' yeendaa k'eegwiichy'aa t'igweheenjyaa gwah'in kwaii datthak digwiint'oo. <sup>20</sup> Dzaa shriits'ajj shanli' kat sa' 7 oihata' ajj deegwinyaq t'igwinyaq nagwarah'ijj ajj gaana-handaii geenjit, ts'a' zhit gold khwaiidaak'a' vakat doo'aii 7 chan: zhit sa' 7 t'ee tr'igiinkhii zheh 7 gwats'an zheekat gwich'in t'inchy'aa, ts'a' zhit khwaiidaak'a' vakat doo'aii t'ee tr'igiinkhii zheh 7 t'inchy'aa.

## 2

### *Ephesus Kwaiik'it Gwachoo gwizhit Tr'igiinkhii Zheh Eenjit Gwadanakhwat'oo*

<sup>1</sup> "Jii t'ee Ephesus gwizhit tr'igiinkhii zheh gwats'an zheekat gwich'in eenjit:

"Jii ginjik t'ee juu danli' shriits'ajj sa' (7) oota' ts'a' zhit gold khwaiidaak'a' vakat doo'aii (7) kwaii tee gwa'an neehidik vats'an t'inchy'aa. <sup>2</sup> Deekhwazhit nakhwaashandaii t'oonchy'aa, deegwaht'oo gwitr'it

t'agwah'in ts'a' deegwaht'oo khai'gwidlii qhlij nakhwaashandaii. Dinjii tr'aanduu najj tr'ohdaii ts'a' juu Tr'ihil'e' ihlii ginyaq najj li'deegidlii ji' geenjit gook'qohtii, gaa deeginyaq ajj gwik'it t'iginchy'aa kwaa lee, ts'a' goots'it gook'oonjik. <sup>3</sup> Khai'gwidlii qhlij, sheh'an khaiinjich'akhwaghit gaa deekhwa'in akhagohnyaq kwaa.

<sup>4</sup> Gaa jii t'ee gwiizuy t'akhwa'ya' nakhwaihnyaq: Tr'ookit sheet'ohthan ajj gwik'it juk sheet'ohthan kwaa. <sup>5</sup> Deegwahthee neet'oonajj gininjich'ohthat! Nakhwatr'agwaanduu ts'an an-needq'ee ts'a' tr'ookit gwik'injohkhit daj' deekhwazhit gwik'it t'akhwa'in. Nakhwatr'agwaanduu ts'an an-needq'ee kwaa ji' nakhwats'a' hihshyaa ts'a' nakhwakhwaii daak'a' vakat doo'aii nijin dhoh'ajj gwats'an oohihdal t'oonchy'aa. <sup>6</sup> Gaa jii t'ee gwinzii t'akhwazhit: Nicolaitans deegii'in lyaa zhyaa geet'iihthan kwaa gwagwaht'oo nakhwant'ee lyaa zhyaa geet'ohthan kwaa ajj gwinzii.

<sup>7</sup> “Nakhwadzee gwanlii ji', Ch'ankey'aa Shroodiinyaq tr'igiinkhii zheh kwaii dahnyaq gwadoqhk'ii!

Juu gwik'injigwiighit zhit gaiiyigwiltsajj najj zheekat gwizhit Vit'eegwijyahchy'aa vagwanzhih deek'it dachan kat jak khit vaagwarandaii nahshii ts'an ch'igihee'aa t'oonchy'aa.”

### *Smyrna Eenjit Gwadanakhwat'oo*

<sup>8</sup> “Smyrna gwizhit tr'igiinkhii zhit gwizheekat gwich'in najj digiiaant'oo:

Jii dehtly'aa t'ee juu tr'ookit ts'a' khaiinkqo nilii ts'a' niindhat ts'a' chan hee neegwiindaii vats'an

t'inchy'aa. <sup>9</sup> Nakhwaa gwiizuṣ ts'á' nakhwaa gwagwantrii nakhwaashandaii gaa tyaa gwintsii nakhweegoo'aii t'oonchy'aa. Zhit juu Jews ihlii nyaṣ naṣ Jews ginlii kwaa gaa t'iginyṣ ṣṣ naṣ tr'agwaanduu nits'i' t'inchy'aa haa neegiginkhii gaashandaii t'oonchy'aa. Dinjii leṣ khaihlok Satan eenjit gwitr'it t'agwah'in naṣ, t'igiinchy'aa. <sup>10</sup> Khaiinjich'ineheeghit geenjit noojat shrṣ. Ch'oodṣhk'iṣ! Ch'ankey'aa Tr'aanduu shroondaii zhee gwaazhrṣ nanahkwaheelyaa ts'á' drin (10) gahkhyuk datthak nakhwaa gweheezṣ t'oonchy'aa. Sheenjit nakhothaa ji' gaa nihk'it shik'injuhkhith, ṣṣit'ṣṣ gwandaii ndaanṣṣ'ṣ' kwaa gaiyiidhohtsṣṣ nakhwant'eehih'aa t'oonchy'aa.

<sup>11</sup> Nakhwadzee gwanlii ji', zhit Ch'ankey'aa Shroodinyṣ tr'igiinkhii zheh kwaii dahnyṣ gwadṣhk'ii!

Juu gaiyiigwiłtsṣṣ naṣ duuyeh ndaanṣṣ'ṣ' kwaa haa chan hee nigighit t'oonchy'aa. (Van kṣ' daak'a' t'ee second time nigindhat t'oonchy'aa.)”

*Pergamum Kwaiik'it Gwachoo Eenjit Gwadanakhwat'oo*

<sup>12</sup> “Pergamum tr'igiinkhii zheh gwizheekat gwich'in diiyaant'oo:

Jii dehtly'aa t'ee zhit juu shrii choo veek'i' neekwaii gwanlii ootṣ' vats'an t'inchy'aa. <sup>13</sup> Nijin Satan gwats'á' k'eedeegwaadhat ṣṣ zhit gohch'iṣ nakhwaashandaii. Izhit dinjii Antipas oozhii deeshi'yaa gwah'ya' ts'á' hi'deegwidlii haa geegwaandak zhat giłkhwṣṣ dṣ' gaa nihk'it shats'á' hi'dohdlii ts'á' nakhwagwik'injigwiighit akhohnyṣ kwaa.

<sup>14</sup> Gaa jii kwaii t'ee gwiizuṣ t'akhwazhit nakhwaihnyṣ: nakhwatee nakhwalak naṣ jidii Balaam geech'agwṣṣhtan k'it gwagwandaii, ṣṣit'ee nats'ahts'á' Israel gwich'in naṣ, jidii shih ch'ik'itilts'i'

ts'á' ataiinjii gahtsii aji gihee'aa ts'á' juu eegaadii kwaa haa gilchuyú haa tr'agwaanduu googwitr'it gweheelyaa geenjit jyahts'á' dinjii Balak gooltin t'inchy'aa.

<sup>15</sup> Aji gwik'it nakhwatee dinjii lat naji Nicolaitans nats'ahts'á' geech'agwaahtan gwik'it gwagwandaii.

<sup>16</sup> Nakhwatr'agwaanduu gwats'an an-needoo'ee! Aji gwik'it t'akhwa'in kwaa ji' niighit kwaa ji' nakhwats'á' hihshyaa ts'á' shighit gwats'an shrii choo veek'i' neekwaii gwanlii haa nich'itsahałthat t'oonchy'aa.

<sup>17</sup> Nakhwadzee gwanlii ji' Ch'anky'aa Shroodiinyaa tr'igiinkhii zheh kwaii dahnyaa gwadoohk'ii:

“Zhit juu gwik'injigwiighit zhit gaiiyiigwiłtsaji naji. Manna geegoh'ik dhidlii lat goovant'eehałcha ts'á' gootee gwagwaanchy'aa ts'á' kii daagaji kat goovoozhri' k'eejit adan zhrih veenjit danakhwat'oo goovant'eehih'aa t'oonchy'aa.”

### *Thyatira Kwaiik'it Gwachoo Eenjit Gwadanakhwat'oo*

<sup>18</sup> “Thyatira kwaiik'it gwachoo geenjit danakhwat'oo:

Thyatira kwaiik'it gwachoo gwizhit tr'igiinkhii zheh gwats'an zheekat gwich'in naji diiyaant'oo: Jii gwandak t'ee Vit'eegwijyahchy'aa Gwiti', vandee ko' k'it ch'ahndit ts'á' vakwai' brass ch'ahdok k'it t'inchy'aa. <sup>19</sup> Deekhwa'in nakhwaashandaii.

Nakhweech'eet'igwiniindhan, shik'injuhkhit akhagohnyaa kwaa, sheenjit gwitr'it t'agoh'in ts'á' li'didlii shaa ohji nakhwaashandaii. Tr'ookit shik'injuhkhit daji' deekhwa'ya' aji andaa t'akhwa'in nakhwaashandaii.

<sup>20</sup> Gaa jii t'ee gwiiizuú t'akhwa'in nakhwaihnyaa: Tr'injaa Jezebel doo'ya' nindhan datthak gwik'it t'ini'in zhyaa noh'in, Vit'eegwijyahchy'aa eenjit ginkhii adaanyaa. Sheenjit gwitr'it t'agwah'in naji juu gooveedhidii kwaa haa gilchuyú ts'á'

shih, ch'ik'itiltsi' ts'a' ataiinjii gahtsii chan ga'aa aji geegoovahtan k'it t'igihee'yaa geenjit tsinteegoovahkaii. <sup>21</sup> Datr'agwaanduu gwats'an aneehaa'ee geenjit jyaa vaihnyaa gaa juu yeedhidii kwaa haa dhichii aji akhagoonya giitr'ii'ee. <sup>22</sup> Aji ts'a' aji tr'injaa ts'a' juu yeedhidii kwaa haa dhichii naji khaiinjich'igiheeghit geenjit aji chehkit gwats'a' t'ee goohaldhal. Jii juk gwik'it t'ishi'yaa, jidii Jezebel haa tr'agwaanduu googwitr'it gwanlii akhagagoonya ji' gwizhrh nakwaa. <sup>23</sup> Juu yaagwitr'it t'agwah'in naji datthak goovehdaa tr'igwihih'aa, aji ji' t'ee tr'igiinkhii zeh kwaii datthak, shii t'ee nats'ahts'a' ninjich'agadhat ts'a' k'eegwiichy'aa gwishi'ii ji' giindhan gaashandaii gaageheendaii. Nats'a' googwitr'it gwiinli' gwik'it gooteegwagwaanchy'aa ts'a' goots'an gwahahtsyaa t'oonchy'aa.

<sup>24</sup> Gaa Thyatira kwaiik'it gwachoo gwizhit gah dinjii naji tr'agwaanduu geech'agwahtan gwik'it nakhwagwitr'it gwiinli' kwaa; Satan jidii gwintsii gwizhit nagwah'ii aji gaakhwandaii kwaa. Chan duuyeh jidii gwagwantrii t'akhwa'ya' nothtan kwaa nakhwats'an gwahtsii nakhwahaihjyaa kwaa. <sup>25</sup> Gaa jidii akhwa'ii, aji k'ineeheedik gwats'a' gwint'aii ohta'.

<sup>26-28</sup> Zhit juu gwik'injigwiighit zhit gaiiyi-igwiltsaji naji ndaagwaa'aji' gwats'a' datthak deegoo'ya' goovohnyaa naji, Shiti' vats'an t'aih shii'ii aji goovant'eehah'aa: nakhat gwats'a' k'eedeegwagwahaadhat goovant'eehah'aa, ch'iitsii ts'injyaa haa gwats'a' k'eedeegwagwahaadhat ts'a' tyah hah ch'ant'at haa iltsaji tr'akhal ts'a' ch'aazhoo k'it t'igiheenjyaa. Sa' vanh nee'aa chan goovant'eehah'aa gaiiyiigwigwiltsaji gwigweheechy'aa geenjit.

<sup>29</sup> Nakhwadzee gwanlii ji', Ch'anky'aa Shroodiinya

tr'igiinkhii zheh kwaii dahnyaꝯ gwadoꝯhk'ii!"

### 3

#### *Sardis Kwaiik'it Gwachoo Eenjit Danakhwat'oo*

<sup>1</sup> "Sardis kwaiik'it gwachoo gwizhit tr'igiinkhii zheh gwizheekat gwich'in eenjit danakhwat'oo,

Jii ginjik t'ee zhit juu Vit'eegwijyaꝯhchy'aa vats'an ch'ankey'aa 7 di'ij ts'a' sa' 7 ts'an t'inchy'aa. Deekhwa'in nakhwaashandaii; ɩyaa shik'injuhkhith k'it t'akhwa'in gaa sheenjit gwitr'it t'agoh'in kwaa.

<sup>2</sup> Khakeekhwa'ajj ts'a' nakhwagwik'injigwiiighit an heelyaa gwehkij niint'aii nohtsii. Ajj deekhwa'ya', Vit'eegwijyaꝯhchy'aa vandee ts'a' gɛhdaa tr'oojik kwaa t'oonchy'aa. <sup>3</sup> Jidii geenakhwaroohtin ts'a' gohtth'ak kwaii datthak gaanoondaii; ajj gwik'eegahohthat ts'a' nakhwat'agwaanduu ts'an an-needoꝯ'ee. Jii gwats'a' khakeekhwa'ajj kwaa ji', dinjii ch'iheen'ij geenjit neech'ahaan'ik gwik'it nakhwaneech'ahal'yaa ts'a' ajj nijin ji' t'ishi'yaa gaakhwandaii kwaa t'oonchy'aa.

<sup>4</sup> "Gaa Sardis kwaiik'it gwachoo gwizhit, nakhwalat najj zhrjh nakhwagwach'aa daagajj oh'ij, tr'agwaanduu nakhwagwitr'it gwanlii kwaa geh'an. Ajj nakhwagwach'aa daagajj haa shaa oh'al, jyaa dagwaht'oo nakhweegoo'aii geh'an.

<sup>5</sup> Zhit juu gwik'injiighit zhit gaiiyigwiltsajj najj t'ee gwach'aa daagajj shroodiinyaꝯ nahaazhyaa, ts'a' duuyeh dehtɩ'yaa zhit khith gwandaii ndaanaꝯ'ajj kwaa gihee'yaa geenjit goovoozhri' danakhwat'oo ts'an goovoozhri' gihfeehih'ajj. Shiti' ts'a' vizheekat gwich'in najj andah shats'an giinlii goovahaihjyaa t'oonchy'aa.

<sup>6</sup> "Nakhwadzee gwanlii ji' jii Ch'ankey'aa Shroodiinyaꝯ ajj tr'igiinkhii zheh najj dahnyaꝯ gwadoꝯhk'ii!"



*Philadelphia Kwaiik'it Gwachoo Eenjit Danakhwat'oo*

<sup>7</sup> “Philadelphia kwaiik'it gwachoo gwizhit tr'igiinkhii zheh gwizheekat gwich'in eenjit danakhwat'oo:

Jii ginjik t'ee zhit juu shroodiinyaḡ ts'a' li'didlii nilii ḡḡ vats'an t'inchy'aa. Yeenii King David vilidlii khalzhii, ts'a' nijin gindeiinvyaa gich'idiintin ji' duuyeh ch'ihḡee gaa anganahjii, ts'a' nijin anganahjik ji', duuyeh ch'ihḡee gaa geech'adanchijj. <sup>8</sup> Deekhwa'in nakhwaashandaii; t'aih natsal zhriḡ akhwa'ijj, jidii geenakhwaltan k'it gohdaii ts'a' shaakhwandaii kwaa chan dohnyaḡ kwaa nakhwaashandaii. Gindeiinvyaa nakhwandah gehdeiintin, ḡḡ ch'ihḡee gaa duuyeh anyinahjii reh. <sup>9</sup> Ch'oodoḡḡhk'ijj! ḡḡ dinjii lejḡ khaihḡok Satan eenjit gwitr'it t'agwagwah'in t'iginchy'aa. Goots'it haa Jews tr'inlii ginyaḡ gaa Jews ginlii kwaa t'iginyaḡ, nakhwats'a' nagoohihyaa ts'a' nakhwakwaiichan nihkiinagwagwahah'aa goohaḡsyaa. Datthak ts'a' neet'iihthan gaageheendaii. <sup>10</sup> Deekhwa'in nakhwaihnyaḡ gwik'it t'akhwa'in geh'an jii gwigweheetrii nagwahaadhah ḡḡ gwits'ij' nakhwak'eehaḡtyaa. Jii t'ee dzaa nankat gwidinji' datthak gwahah'yaa, datr'agwaanduu ts'an lihts'eedagahaa'ee ji' geenjit.

<sup>11</sup> “Niighit kwaa nineehidyaa t'oonchy'aa, ts'a' nakhwagwik'injigwiighit gwint'aii ohtḡ, nakhwagwik'injigwiighit zhit gaiiyiidhohtsḡḡ nakhwats'ij' tr'ooheendal gwits'ij' gwak'ḡḡhtii.

<sup>12</sup> Juu gwik'injigwiighit zhit gaiiyigwiḡtsḡḡ najj Shivit'eegwijyahchy'aa Vakharigidiinjii Zheh dachan ndak gootḡ k'it t'igiinchy'aa goohaḡsyaa ts'a' duuyeh gihḡeegihijyaa. Gookat Shivit'eegwijyahchy'aa voozhri' dihiht'oo ts'a' Shivit'eegwijyahchy'aa vakwaiik'it goozhri' chan gookat dihiht'oo, ḡḡt'ee

Jerusalem kwaiik'it gwachoo k'eejit, jii t'ee zheekat gwats'an Shivit'eegwijyahchy'aa vats'a' oodaa gweheenjyaa. Shoozhri' k'eejit chan gookat dihiht'oo.

<sup>13</sup> “Nakhwadzee gwanlii ji', Ch'ankey'aa Shroodiinyaꝯ aꝯ tr'igiinkhii zheh naꝯ dahnyaꝯ gwadoꝯhk'ii.”

*Laodicea Kwaiik'it Gwachoo Eenjit Danakhwat'oo*

<sup>14</sup> “Laodicea kwaiik'it gwachoo gwizhit tr'igiinkhii zheh gwizheekat gwich'in eenjit danakhwat'oo:

Jii ginjik t'ee zhit juu tr'oozhrii ts'a' Amen, gwik'it gooli'! varahnyaꝯ vats'an, juu khit ts'a' li'deegwidlii haa Vit'eegwijyahchy'aa eegwaandak vik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa jidii datthak gwiitsaꝯ.

<sup>15</sup> Deekhwazhit nakhwaa shandaii; nink'oo akwat nindhaa ꝯhꝯ nakhwaashandaii. Aꝯ gwik'it t'ohchy'aa kwaa ji' nihthan. <sup>16</sup> Gaa nink'oo akwat nindhaa ꝯhꝯ kwaa ts'a' chuꝯ ningyu' aꝯ k'it t'ohchy'aa geh'an shighit gwats'an neenakhwahatzhrik t'oonchy'aa.

<sup>17</sup> Nakhwalaraa gwanlii ts'a' gwintsii sheegoo'aii haa gwinleꝯ gwat'aalchy'aa kwaa dohnyaꝯ, gaa nakhwaashroonchy'aa kwaa ts'a' nakhwadiveegwiizuꝯ! Neeshroohchy'aa, nakhwagwach'aa kwaa ts'a' nakhwaagweech'in kwaa aꝯ gaakhwandaii kwaa. <sup>18</sup> Kii daatsik (gold) ch'andaa daat'oo, kii shroodiinyaꝯ nilii, aꝯ shats'an ohkwat nakhwaihnya' jaghai? Shꝯ Vit'eegwijyahchy'aa shandee ts'a' gwintsii nakhweegwehee'aa geenjit. Ts'ehdan dook'ꝯ aꝯ gwa'oozhii ts'i' gwach'aa daagꝯ nahoozhyaa geenjit ohkwat. Gwahoh'yaa geenjit chan ch'oondaꝯ nakhwandee t'ireheelyaa aꝯ ohkwat.

<sup>19</sup> Juu gooveenjit ch'et'igwiniindhan shi'ꝯ naꝯ gwiizuꝯ t'igiizhit goovahaijyaa ts'a' goovahaltrii. Li'deegwidlii ꝯhꝯ t'l'eꝯ nakhwatr'agwaanduu ts'an

lihts'eedoq'ee. <sup>20</sup> Gindeiinvyaa ganleerahnaii ch'oodoqhk'iji! Juu shideezhuh diitth'ak ts'a' gehdeintin ji', vizheh nihdeehihshyaa ts'a' vaa neech'ihih'aa, ts'a' geedan chan shaa neech'igehee'aa t'oonchy'aa. <sup>21</sup> Juu gwik'injiighit zhit gaiiyiigwiltsaji t'ee k'eedeegwaadhat ihii ts'a' vakat doiidii zhat sheeghaii shriits'aji heedyaa, Shiti' k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii aji veeghaii dhiidii gwik'it.

<sup>22</sup> “Nakhwadzee gwanlii ji', jii Ch'ankey'aa Shroodiinyaa tr'igiinkhii zheh naji dahnyaa gwadoqhk'ii!”

## 4

### Zheezhit

<sup>1</sup> Izhit zhat daji, shandee ts'a' gwigweelkij ts'a' zheekat gindeiinvyaa gehdeintin gwa'ya', ts'a' gwideezhuh trumpet k'it ch'idlii hahchik aji gwehkij daji shats'a' ginkhii diitth'ak chy'aa, “Oozhaa shats'a' hinkhaii ajiit'ee jii deegweheenjyaa nats'a' gwagwahalkyaa.” shahnyaa. <sup>2</sup> Gwagwahkhan Ch'ankey'aa Shroodiinyaa shizhit t'iizhit ts'a' deesho'ya' shoonyaa datthak gwik'it t'ishi'in. Zheekat gwizhit k'eedeegwaraadhat ts'a' vakat daraadii kat ch'ihlee doodii gwa'in. <sup>3</sup> Kii daatl'oo Jasper (green) ts'a' cornelian (red) k'it ch'ahndit, ts'a' k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii chan kii daatl'oo (emerald) shreevyaa k'it veelin datthak needhe'ee. <sup>4</sup> Aji k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii veelin datthak 24 naji k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii dhidlii aji kat ch'anjaa kih dilk'ii 24 naji ch'adak ik daagaji nagaazhii ts'a' gooki' kat tseh gold haa iltsaji doo'ain. <sup>5</sup> Aji k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ts'an nahtan kwan haadhak, gwideezhuh diitth'ak ts'a' nahtan hahchik. K'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ehdaa dachan tsii ko' daak'a' (7) dhidlii, ajiit'ee Vit'eegwijyahchy'aa vats'an

Ch'ankey'aa (7) k'eedeegwaadhat k'it t'iginchy'aa. <sup>6</sup> Aajits'a' k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii vɛhdaa chuɔ choo inju' nahdrin gwaraah'in k'it t'inchy'aa.

K'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii gweelin nigwiin'ee gwandaii dɔɔ (4) Vit'eegwijyaḥchy'aa iltsajj kwaii dilk'ii, ch'andee zhrɪh giinlii. <sup>7</sup> Tr'ookit aajj Lion gwich'in; gwats'ajj chan aak'ii ch'izhir tsal k'it viyiichy'aa; gwats'ajj tik aajj dinjii nin k'it viyiichy'a'; ts'a' gwats'ajj dɔɔ ch'izhin zheetii nihiniit'ee k'it viyiichy'a'. <sup>8</sup> Jii gwandaii Vit'eegwijyaḥchy'aa yiltsajj kwaii gootee gwagwaanchy'aa ch'it'ee nihk'iitik (6) gii'ijj ts'a' ch'andee zhrɪh giinlii. Goovat ts'a' goovant'ih haa datthak ch'andee goodlii. Drin, tɔɔ haa ch'igidlii gwizhrɪh t'iginyaḥ:

“Shroodiinyaḥ, shroodiinyaḥ, shroodiinyaḥ,

K'eegwaadhat Vit'eegwijyaḥchy'aa ɩyaa jiintsii.

Juu inli', juu nilii ts'a' juu nineeheedyaal”

<sup>9</sup> Gwandaii dɔɔ (4) Vit'eegwijyaḥchy'aa iltsajj kwaii zhit juu k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ts'a' vich'eegwaḥndit, deegihil'ee ts'a' mahsɪ' ginyaḥ haa ch'igidlii. Juu khit ts'a' khit geenjit gwandaii. Nijin jyaa digii'in dajj', <sup>10</sup> ch'anjaa kih dilk'ii 24 najj juu k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ts'a' nikiigwagwah'ee, ts'a' juu khit ts'a' khit geenjit gwandaii ts'a' khagidiinjii gwiizhit ch'igidlii. K'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ɛhdaa gooki' kat doo'aai gwats'a' gihijil ts'a' t'iginyaḥ.

<sup>11</sup> “Diik'eegwaadhat ts'a' Vit'eegwijyaḥchy'aa ɩyaa jiintsii, ch'eegwaḥndit, nirihil'ee ts'a' t'aih haa ni'yaa geenjit.

Jidii datthak dhajtsajj ts'a' nik'iighai' giltsajj ts'a' gwandaii gi'ijj.”

## 5

*Dɛhtɩ'aa Nakhwadɔɔ Vakal Ch'adanakhwat'oo, ts'a' Divii*

*Gii*

<sup>1</sup> Juu k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii vanli' shri-its'ajj dehtly'aa nakhwadqo vakat ch'adanakhwat'oo oota' na'in: ajj nihts'ij vakat ch'adanakhwat'oo ts'a' 7 aanchy'aa nihlaghwadzii. <sup>2</sup> ts'a' zheekat gwich'in vat'aii gwanlii ts'a' gwint'aii khaginkhee na'in, "Juu dee dehtly'aa nakhwadqo nihlaghwadzii nihky'aa ooheendal geenjit gwintsii veegoo'aii?" <sup>3</sup> Gaa dzaa zheekat, akwat nankat, akwat oozhak nan t'eh ch'ihlee gaa nakwaa. Juu dee dehtly'aa nakhwadqo nihky'aa ooheendal ts'a' yakat gwahah'yaa! <sup>4</sup> Ch'ihlee gaa dehtly'aa nakhwadqo nihky'aa ooheendal geenjit veegoo'aii agwarah'ajj kwaa geenjit lyaa gwint'oo ihtree. <sup>5</sup> Ajjt'ee ch'anjaa ch'ihlak t'ashahnyaa, "Intree kwaa, gwah'in! Judah vizheeneedijii ts'an lion k'eedeegwaadhat nint'aii nilii, ajj King David ts'an deedhaa, dinjii vaagwiindaii nilii t'ee tr'aanduu gaiiyii'itsajj ajj geh'an dehtly'aa nakhwadqo kat 7 lang-widhidzii nihky'aa hoondal geenjit t'aih di'ij t'inchy'aa."

<sup>6</sup> Ajj k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii t'an Divii Gii nadhat na'in daj' veelin gwandaii doq Vit'eegwijyahchy'aa itsajj kwaii ts'a' ch'anjaa najj haa neelzhii na'in. Ajj Divii Gii tr'iiikhwajj k'it t'inchy'aa. Viji' 7 gwanlii ts'a' vandee 7 chan gwanlii. Ajjt'ee Vit'eegwijyahchy'aa vats'an Ch'anky'aa Shroodiinyaa 7 dzaa nankat nihky'aa datthak gwats'a' nagoovinlii. <sup>7</sup> Ajj divii gii, zhit juu k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii vanli' shriits'ajj gwats'an dehtly'aa nakhwadqo oonjik. <sup>8</sup> Jyaa diizhit daj', gwandaii doq 4 Vit'eegwijyahchy'aa itsajj ts'a' ch'anjaa 24 najj haa giikwaiichan nikiigwigwiintthaii. Gooteegwagwaanchy'aa ts'a' harp ts'a' tyah ghoo gold nilii vizhit gwanzhij tr'ahk'an daj' gwinzii vagwaatsan deedaan'aii neegahaazhik. Ajj Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit najj jidii geenjit khagidiinjii kwaii t'inchy'aa.

<sup>9</sup> Ch'ilik k'eejit chan igiilii:

“Nan t'ee dɛhtly'aa nakhwadɔɔ oohiindal  
ts'ą' nihłaghwadzii nihky'aa oohiindal geenjit  
gwintsii neegoo'aii.

Naroołkwaii ts'ą' dinjii neezheeneedijii,  
googinjik, nahkat, ts'ą' dinjii nihłehjuk t'iichy'aa najii  
Vit'eegwijyąhchy'aa k'injiighit najii neehezhiigeen-  
jit naroołkwaii.

<sup>10</sup> Vit'eegwijyąhchy'aa vitsyaa giheelyaa geenjit  
K'eegwaadhat Veegwinii'ee geenjit ginkhii good-  
hahtsąj  
ts'ą' nankat gwats'ą' k'eedeegwagwahaadhat.”

<sup>11</sup> Chan neegwaal'ya' akhai' zheekat gwich'in  
thousands ts'ą' millions najii dihtth'ak! ts'ą'  
Vit'eegwijyąhchy'aa gwandaii ɔɔ 4 iltsąj ts'ą' ch'anjaa  
24 najii haa k'eedeegwaadhat ts'ą' yakat doodii eelin  
nigeelzhii, <sup>12</sup> ts'ą' gwideezhuh haa gwint'aii ch'igidlii:

“Divii gii, t'aih, gwintsii veegoo'aii,  
gwizhį kwaii vats'an heelyaa geenjit tr'oołkhwąj  
ts'ą' deerahoł'ee, vats'a' ch'eegwąhndit, gooli!”

<sup>13</sup> Ts'ą' zheekat, nankat, oozhak nan t'eh, ts'ą' chų  
choo zhit gwandaii hahchik dihtth'ak, jidii gwandaii  
datthak ch'igidlii gwiihtth'ak:

“Juu k'eedeegwaadhat ts'ą' yakat doodii  
Ts'ą' Divii Gii haa goots'ą' deerahoh'ee,  
ch'eegwąhndit ts'ą' t'aih jiintsii  
khit ts'ą' khit geenjit vats'a' gooli!”

<sup>14</sup> Vit'eegwijyąhchy'aa gwandaii ɔɔ (4) iltsąj najii  
gwidii ginkhii “Amen, gwik'it gooli!” ginyąą, ts'ą'  
ch'anjaa 24 najii nikiigwigwiintthaii ts'ą' deegihł'ee.

## 6

*Langwidhidzii Kwaii*

<sup>1</sup> Ajjit'ëë divii gii, zhit 7 langwidhidzii ts'an ch'ihlak tr'ookit nihky'aa oonjik nał'in ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa gwandaii dōq (4) iltsajj ch'ihlee gwideezhuh nahtan hahchik k'it "Aanaii!" nyaq dihtth'ak. <sup>2</sup> Gwał'in akhai' dinjii k'iltai' ootq' ts'a' diiki' kat doo'aii naa'aii ts'a' łajj choh daagajj kat doodii nał'in. Gaiiyigwiltsajj ts'a' chan hee gaiiyigwahahtsyaa geenjit gwats'a' ahaa k'it t'ii'in.

<sup>3</sup> Ajjit'ëë Divii Gii ligwidhidzii (second) gwats'ajj nihky'aa oonjik; ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa gwandaii dōq (4) iltsajj gwats'ajj dhidii, "Aanaii!" nyaq dihtth'ak. <sup>4</sup> Ch'izhii łajj choh daatsik gwats'an tr'iinzhii nał'in. Juu yakat doodii ajj dzaa nankat nihleeriighan gwahahtsyaa geenjit t'aih vant'eerin'ajj, dinjii najj nihleegiheeghan geenjit. Shriichoo veek'i' neekwaii gwanlii vant'eerintin lee.

<sup>5</sup> Tl'ëë Divii Gii ligwidhidzii tik dha'aii nihky'aa oonjik ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa gwandaii dōq iltsajj ajj tik dhidii "Aanaii!" nyaq dihtth'ak, gwał'in akhai' łajj choh azhrāj nał'in. Juu yakat doodii ajj danli' zhit vaagwik'ee ch'agwarahdii (scale) ootq' nał'in. <sup>6</sup> Zhit Vit'eegwijyahchy'aa gwandaii dōq (4) iltsajj najj ts'an ch'iihahchik ts'a' jyaa digwinyaq gwiihtth'ak: "Drin ch'ihlak gwitr'it t'agwarah'ya' geenjit tl'oo niłshij (Wheat) ch'ihlak quart aanchy'aa gwaroonkwat, ts'a' gwitr'it t'agwarah'ya' geenjit barley haa quart tik aanchy'aa gwaroonkwat. Gaa zhit Olive ts'iiivii ts'a' jak choh deek'it kwaii haa an gohtsyaa shrq'" nyaq.

<sup>7</sup> Tl'ëë Divii Gii ligwidzii dōq dha'aii nihky'aa oonjik; ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa gwandaii iltsajj ajj dōq dhidii, "Aanaii!" nyaq dihtth'ak! <sup>8</sup> Gwał'in akhai', łajj choh avee (pale green) k'it t'inchy'aa nał'in. Juu yakat doodii t'ee ch'ichi' ts'a' ch'ichi' deek'it (Hades) varah-nyaq, gwantii nahgwan ahaa. Dzaa nankat ¼ gwats'a'

k'eedeegwahaadhat gooriltsajj lee. Nihleeriighan, shih kwaa nagwahaadhal, ts'ik nihlehjuk t'iichy'aa ts'a' nin iizuu kwaii haa dinjii giheeghaa geenjit.

<sup>9</sup> Aijit'ee Divii Gii ligwıldzii ch'ihloanli' (5) dha'aii nihky'aa goonjik. Ataiinjii tr'ahtsii deek'it (Altar) gwit'eh, juu Vit'eegwijyahchy'aa viginjik gweedhaa datthak eegwaandak ts'a' li'didlii haa gwagwah'ya' ts'a' geegwagwaandak najj goovanky'aa nal'in.

<sup>10</sup> Gwint'aii gazhral haa jyaa diginyaq: "Shroodiinyaq ts'a' li'didlii, Vit'eegwijyahchy'aa jiintsii! Dahthee ji' dzaa nankat gwidinjii najj khaiinjich'agoohahthat ts'a' goohaankat t'oonchy'aa diigeelkhwaajj geenjit?"

<sup>11</sup> Gooteegwagwaanchy'aa ts'a' ch'adak ik daagajj ninjyaa goovant'eerinlii ts'a' tth'aii hee gwintsal nagoodhoo'in goorahnyaq. Dahthee juu slave nilii ts'a' gwik'injiighit najj daanchy'aa Vit'eegwijyahchy'aa googha' goovoonyaq agwaanchy'aa giheeghaa gwats'a'. Ajj gwik'it t'ihceehy'aa.

<sup>12</sup> Ts'a' Divii Gii langwidhidzii nihk'iitik (6) dha'aii nihky'aa goonjik. Izhit, nan gwint'aii daatrat, ts'a' drin oozhrii chan gwach'aa zhrajh veediltsuu k'it azhrajj naanai, ts'a' toq oozhrii datthak chan dah daatsik k'it daatsik naanai. <sup>13</sup> Sa' kwaii oodaa dzaa nankat gwats'a' niinjil, gwint'aii ahtr'aii haa ts'iivii ts'an Figs dineezhri' kwaa neiinjil k'it t'iizhit. <sup>14</sup> Dęhtly'aa neeraandqo k'it zheetii k'igwaanai, ts'a' zhit ddhah ts'a' njuu kwaii datthak gihleehaajil. <sup>15</sup> Tl'ee nankat gwats'an nahkat gwats'a' k'eedeegwaadhat choo najj, k'eedeegwaadhat najj, ts'a' niveet'ah'in khaihkwaii najj, gwintsii goovee-goo'aii ts'a' goot'aii gwanlii najj, slaves najj ts'a' slave nilii kwaa najj datthak ddhah kat kii t'eh ts'a' ch'a'an gwizhit gweedii goh'ik ch'agaa'ij. <sup>16</sup> Zhit ddhah ts'a' kii haa ts'a' gazhral jyaa diginyaq, "Juu k'eedeegwaadhat ts'a'



yakat doodii ts'a' Divii Gii vik'ij gwanlii naji diigahah'yaa gwits'i' diik'aa needaanghyii." ginya. 17 Gook'ij gwanlii geh'an googwantrii drin teegoodhat, ts'a' juu dee goots'i' t'ihheechy'aa?

## 7

### *Israel Gwich'in 144,000 Naji*

1 Jii ajiit'ee zheekat gwich'in doo (4) naji dzaa nankat yeenihjyaa, yeedihjyaa, gach'aha'at ts'aji ts'a' neech'ee'aa ts'aji gwats'an dzaa nankat akwat chu choh kat akwat ts'iivii tee neeheentr'aii kwaa geenjit ahtr'aii ji' goota'.  
 2 ts'a' gach'a'at ts'aji gwats'an zheekat gwich'in ch'izhii na'in, Vit'eegwijyahchy'aa khit gwandai langwildzii oota'. Zhit zheekat gwich'in doo (4) naji ts'a' gwint'aii khaginkhee, Vit'eegwijyahchy'aa dzaa nankat ts'a' chu choh kat an gwagwahahtsyaa geenjit goots'an gwiltsaji.  
 3 "Dzaa nankat, chu choh, akwat ts'iivii kwaii an oht-syaa shro', dahthee Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gwitr'it t'agwah'in naji goovants'at kat gwireheegwat gwats'a'." Zheekat gwich'in jyaa nya. 4 ts'a' zhit juu goovants'at kat Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gwaraagwat naji 144,000 agaanchy'aa sharahnya shaagwaraandak. Aji naji t'ee Israel gwich'in neezheedijii (12) naji ts'an digeedhaa.

5-8 Judah, Reuben, Gad, Asher,  
 Naphtali, Manasseh, Simeon,  
 Levi, Issachar, Zebulun, Joseph,  
 ts'a' Benjamin

naji gootee gwagwaanchy'aa ts'a' goots'an 12,000 naji neezheedijii.

### *Gehdaa Kwaa Dinjii Leji Leelji*

9 Jii ajiit'ee gwa'in akhai' gehdaa kwaa dinjii leji leelji gwa'in, ch'ihlee gaa duuyeh gweechyaa t'ihnya!

Datthak ts'ą' dinjii nihłehjuk t'iichy'aa, dinjii neezhee-needijii, nahkat gwats'an, ts'ą' ginjik nihłehjuk t'iichy'aa najj ginlii ts'ą' k'eedeegwaadhat ts'ą' yakat doodii ts'ą' Divii Gii haa ęhdaa ch'adak ik daagajj ninjyaa nagaazhii ts'ą' ts'iivii tthoochyah (palm) goota' ts'ą' nigeelzhii.

<sup>10</sup> Gwint'aii gwideezhuh haa jyaa diginyaa,

“Vit'eegwijyahchy'aa vats'an neereezhii, juu k'eedeegwaadhat ts'ą' yakat doodii ts'ą' Divii Gii ts'an ahaa!” <sup>11</sup> Zheekat gwich'in najj datthak, ch'anjaa kih dilk'ii 24 najj, ts'ą' Vit'eegwijyahchy'aa gwandaii doo (4) iltsajj najj datthak k'eedeegwaadhat ts'ą' yakat doodii eelin nigeelzhii. Tł'ęę giits'ą' nikiigwiintthaii ts'ą' Vit'eegwijyahchy'aa deegehil'ee,

<sup>12</sup> “Amen!, deerahoh'ee, ch'eegwahndit vaa gooli',

gwizhij ool'i', vats'a' mahs'i',

t'aih ts'ą' jiintsii kwaii Vit'eegwijyahchy'aa khit ts'ą' khit geenjit vats'an nilii!

Amen!!”

ginyaa.

<sup>13</sup> Ch'anjaa ch'ihlee shoqaahkat, “Jii dinjii ch'adak ik daagajj ninjyaa nagaazhii najj juu t'igiinchy'aa? Nijin gwats'an tr'igiinjal t'igiinchy'aa?” Ginyaa.

<sup>14</sup> “Gaashandaii kwaa, niyinjihol'ee, nan gaanandaii t'oonchy'aa,” vaihnyaa.

Ts'ą' jyaa shahnyaa, “Jii dinjii najj t'ee googwantrii khaiinjich'areheedhat khaiinjich'agoohoodhat najj t'iginchy'aa. Dach'adak ik ninjyaa k'eech'agahtryaa haa Divii Gii vadaa zhit daagajj giyiiltsajj najj t'iginchy'aa.

<sup>15</sup> Izhit geh'an Vit'eegwijyahchy'aa k'eedeegwaadhat ts'ą' yakat doodii ęhdaa nagadhat ts'ą' drin, too haa Vakharigidiinjii Zheh gwizhit giyeenjij gwitr'it t'agwagwah'in t'igii'in. Zhit juu k'eedeegwaadhat

ts'a' yakat doodii kat doodii t'ee goovaheelyaa ts'a' tsint'igeheejyaa gwits'i' gook'eehahtyaa t'inchy'aa. <sup>16</sup> Duuyeh ch'ihłok gaa goozhit gwilt's'ik ts'a' chų gahlj; drin oozhrii ts'an chan duuyeh gwadhah goovahchy'aa t'oonchy'aa. <sup>17</sup> Divii Gii k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii gwat'an dhidii aji goodivii k'aąhtii heelyaa geh'an nants'an chų hanlai aji gwandaii gwats'an ahtsii ts'a' goots'ii heekhaa, ts'a' goots'ij ahaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa goovandee gwats'an gootree chų ach'ahahjii t'oonchy'aa."

## 8

### *Langwidhidzii (7th)*

<sup>1</sup> Nijin Divii Gii (7th) langwidhidzii nihky'aa oonjik daj' zheekat ½ hr. datthak laą ch'iihahchij kwaa. <sup>2</sup> Ajił'ee zheekat gwich'in (7) naji Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' nigeelzhii ts'a' 7 trumpets chan goovant'eerinlii gwal'in.

<sup>3</sup> Ch'izhii zheekat gwich'in tyah ghoo gold nilii vizhit gwanzhij gwinzii vagwaatsan tr'ahk'an ootą, k'ii'ee tr'iizhii ts'a' ataiinjii tr'ahtsii deek'it (Altar) ts'a' nadhat. Gwanzhij gwinzii vagwaatsan lejį vant'eerinlii, aji Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit naji khagidiinjii naji tee reheelyaa ts'a' ataiinjii tr'ahtsii deek'it kii gold haa gwilt-saji aji k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ehdaa dha' aii kat nirehee'aa geenjit. <sup>4</sup> Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit naji khagidiinjii aji zheekat gwich'in, Vit'eegwijyahchy'aa ehdaa nadhat ts'a' gwanzhij gwinzii vagwaatsan ahk'an aji ts'an lat k'iidak t'ii'in aji lat zhit haahjil. <sup>5</sup> Ajił'ee zheekat gwich'in gwanzhij gwinzii vagwaatsan vizhit tr'ahk'an tyah ghoo oonjik, ataiinjii tr'ahtsii deek'it gwats'an kọ' daak'a' yizhit t'inlik, ts'a' oozhak nankat gwats'a' yihilt'ik. Aji ts'an dzaa nankat, nahtan hahchik

ts'ą' nahtan kwan haadhak gwiizhik gwıdeezhuh dihtth'ak ts'ą' nan gwint'aii daatrat.

### *Trumpets Ch'idlii*

<sup>6</sup> Ajjit'ęę zheekat gwıch'in seven nąj trımpets seven zhit giheezhool geenjit shrıitr'agwagwah'ąj.

<sup>7</sup> Tr'ookit zheekat gwıch'in da-trımpet zhiinzhol. Ch'anlıh, kọ' haa vıtee dah k'iidaą nankat ninlaii. Dzaa nankat ½ datthak dhik'in. Gwanzhıh ½ datthak, ts'ą' ts'iıvıı ½ datthak haa dhik'in.

<sup>8</sup> Ajjit'ęę gwats'ąj zheekat gwıch'in second nilii da-trımpet zhiinzhol. Ddhah choo k'ıt t'ınchy'aa ak'an oodaa chų choo zhit tr'ąąhnąj. Chų choo ½ datthak dah naanaii. <sup>9</sup> Chų choo vizhit nin gwandaii ½ datthak kwaa goodlit, ts'ą' vakat tr'ihchoo choh ½ chan an dhıdlıt.

<sup>10</sup> T'ęę zheekat gwıch'in third nilii da-trımpet zhiinzhol. Akhai' są' choo, galtsıi kọ' daak'a' k'ıt t'ınchy'aa oodaa zhee zhit gwats'an tr'aanaii, ts'ą' nan ts'an chų haiilaii, ts'ą' han gwınjik ½ gwakat naanaii an gwıltsąj.

<sup>11</sup> (Ajj są' choo t'ee “Tr'aakaii” oozhıi.) chų ½ datthak tr'aakaii naanaii ts'ą' dınjıi lęj nąj giıkhııniı haa nıgıınjik, tr'aakaii naanaii geh'an.

<sup>12</sup> T'ęę zheekat gwıch'in dọ (4th) nilii da-trımpet zhiinzhol. Ajj geh'an goo'adıı 1½ datthak adıı kwaa nagwaanąj; drın ½ datthak ts'ą' tọ ½ datthak ch'aadıı kwaa.

<sup>13</sup> T'ęę gwal'in ts'ą' oodak niıghıt ch'ızhın nihıııt'ee azhral haa t'ınyą dıhtth'ak, “Gwagwanrıı! Gwagwanrıı! Dzaa nankat gwıdııjıi nąj deegwaht'ıo gooveenjit gwıgwehetrıı lı', nıjın zhit ch'ızhıı zheekat gwıch'in tik nąj da-trımpet zhit giınzhol jı'.”

## 9

<sup>1</sup> Tl'ëë zheekat gwich'in fifth nilii da-trumpet zhi-inzhol. Akhai' sà' oodaa nankat naanai na'in, ts'á' oozhak gwit'eh goo'aii kwaa gwilidlii vant'eerinlii. <sup>2</sup> Ajj sà', oozhak gwit'eh goo'aii kwaa gehdeiintin, ts'á' oozhaa lát gwanlii, ch'iitsii choo zhit gwaak'a' ts'an lát gwanlii k'it t'igwii'in; drin oozhrii vats'an ch'aadrii ts'á' zhit tr'ihizhree datthak, oozhak gwit'eh goo'aii kwaa gwats'an lát gwanlii haa tōō goodlit. <sup>3</sup> Ch'ahahsak choo (Locust) aji lát zhit gwats'an nankat vagooodlit ts'á' scorpions t'aih goots'an dhidlit k'it t'inchy'aa haa t'aih goots'an dhidlit. <sup>4</sup> Tl'oo, ts'iivii akwat ch'izhii gwanzhjh kwaii an ohtsyaa shrq' gooraiinya'; juu vants'at kat Vit'eegwijyahchy'aa k'iighai' goohohgwat kwaa naji zhrjh ts'oodhat goovah-nya. <sup>5</sup> Ch'ahahsak choo (Locust) kwaii jii dinjii naji duuyeh ehdaa tr'agwagwa'aii goo'aii, gaa shreenanh 5 months gahkhyuk khaiinjich'igoogahatthat. Scorpion haank'at k'it hyaa nijin khaiinjich'igiighit dai' aji gwideek'it gwik'it gwilts'ik. <sup>6</sup> Aji five months gwideezhat dinjii giheeghaa gwankee gwagwahah'aa gaa duuyeh gwik'it t'igii'in. Narooohit gihee'yaa gaa ch'ichi' duuyeh gah'in.

<sup>7</sup> Ch'ahahsak choo (Locust) kwaii aji laji choh ni-hleeriighan eenjit tr'iileji nilii k'it t'igiinchy'aa; gooki' kat doo'aii, kii daatsik daat'oo gold k'it t'inchy'aa, ts'á' goonin chan dinjii inin k'it t'inchy'aa. <sup>8</sup> Gookiighai', tr'injaa kiighai' k'it t'inchy'aa, googho' chan lion gho' k'it t'inchy'aa. <sup>9</sup> Goodrihtsii, ch'iitsii chyah dhitin k'it t'inchy'aa, ts'á' digit'ee haa deegwagwahtsai' dai' khał vit'ee lihts'eedeedaa, laji choh neeyihiiluu k'it hahchik. <sup>10</sup> Scorpions k'it gootsi' tsii tahtsal haa gahank'at ts'á' aji digits'i' haa t'ee t'aih gi'ji, dinjii naji five months gwideezhat ts'agahahtthat geenjit.

<sup>11</sup> K'eedeegwaadhat choo goots'a' k'eedeegwaadhat gii'ii, ajiit'ee, oozhak gwit'eh goo'aii kwaa gwizheekat gwich'in gwats'a' k'eedeegwaadhat. Voozhri' Hebrew ginjik zhit Abaddon oozhrii, ts'a' Greek ginjik zhit chan Apollyon oozhrii. (“An gwahtsiil!” gwinyaḗ t'igwinyaḗ.)

<sup>12</sup> Tr'ookit googwantrii geht'ee goodhat; ajiit'ee gwats'aji neekwaii googwantrii tth'aii hee gwarahaḗ yaa goo'aii.

<sup>13</sup> Ajiit'ee zheekat gwich'in 6th nilii da-trumpet zhiinzhoh. Vit'eegwijyahchy'aa vḗhdaa vakaii'aa chil'ee dha'aii, ajiit'ee gwanzhij gwinzii vagwaatsan vakat daak'a' gold haa iltsaji vats'an dḗḗ (4) gwikhyuu gwats'an gwideezhuh dihtth'ak. <sup>14</sup> Aji gwideezhuh zheekat gwich'in sixth nilii t'ahnyaḗ, “Zheekat gwich'in dḗḗ (4) naji Euphrates han gwinjik gwintsii geeghaih dakhwachaa naji dineegoovin'at!” yahnyaḗ. <sup>15</sup> Aji zheekat gwich'in dḗḗ naji dineegoogin'at; juk drin gwizhit jii hour gweedhaa, shree drin zhit shreenanh gweedhaa gwizhit ½ dinjii nihlehjuk daazhyaa giheeghaa geenjit tr'iileji gooveenjit goo'aii. <sup>16</sup> Niveet'ah'in laji choh kat doodii naji, two hundred million agaanchy'aa sharahnyaḗ. <sup>17</sup> Dinjii naji laji choh kat digeel'ii; goodrihtsii ch'iitsii tyah dhitin aji kḗ k'it daatsik, kii sapphire k'it ch'aht'oo (blue), ts'a' sulfur k'it atsoḗ, aji shandee ts'a' gwigwiilkji na'in. Laji choh giiki', lion ki' k'it viheechy'a' ts'a' googhit gwats'an kḗ, fat, ts'a' sulfur kwaii tr'ijyaa. <sup>18</sup> Kḗ, fat, ts'a' sulfur haa laji choh vighit gwats'an tr'ijyaa haa gwik'iighai' dzaa nankat dinjii naji nihlehjuk daazhyaa ⅓ datthak iingan. <sup>19</sup> Aji laji choh vighit, ts'a' vitsi' kwaii dinjii giheeghaa geenjit t'aih gii'ii. Gootsi' gyuu choh kiitth'an k'it t'inchy'aa ts'a' dinjii ts'agahahtthaa geenjit giit'aahchy'aa.

<sup>20</sup> Zhit dinjii nihlehjuk daazhyaa jii kwaii k'iighai' kḗ,

lat ts'a' sulfur haa gooringhan kwaa najj, ch'ik'itiltsi' kwaii ideenjit giltsajj ts'i' an-needagaa'ee kwaa. Ch'anky'aa iizuṣ ts'a' khadigiinjii akhagagoonyaṣ kwaa ts'a' ch'ik'itiltsi' gold, silver, bronze, kii, ts'a' traahaa iltsajj gihil'ee chan akhagagoonyaṣ kwaa, ajj najj t'ee gwagwah'in kwaa, akwat ch'igii'th'ak kwaa, akwat khyu' neehiidal najj t'inchy'aa. <sup>21</sup> Dinjii gaghan, dinjii ts'a' dagazhan, ch'aa'oihchi' zhr̄h giindhan, akwat ch'agan'ijj kwaii gaa gwits'i' needagaan'ee kwaa.

## 10

### *Zheekat Gwich'in ts'a' Dęhtly'aa Nakhwadṣ Tsal Haa.*

<sup>1</sup> Zheekat gwich'in niint'aa, zheezhit gwats'an k'iidaṣ ahaa na'in. Zheek'oh vanooljik k'it t'inchy'aa ts'a' viki' eelin chan shreevyaa nakhwat'aa; vinin drin oozhrii k'it adrii, ts'a' vatth'an kwaii chan ts'iivii neekwaii k'iidak kṣ' daak'a' k'it t'inchy'aa. <sup>2</sup> Dant'ee dęhtly'aa nakhwadṣ tsal ootṣ'. Shriits'ajj dakwai' chuṣ choh kat deelyuu ts'a' t'ohs't'ajj dakwai' chan nankat deelyuu. <sup>3</sup> ts'a' lion hahchik k'it t'inyaṣ ts'a' gwint'aa khaginkhee. Khaginkhee t'ęę, nahtan seven laṣ yidii khooltin, gwizhit gwideezhuh dihtth'ak. <sup>4</sup> Khaginkhee gwagwahkhan gwidiht'oo gaa chan zheezhit gwats'an gwideezhuh jyaa dinyaa gwiihtth'ak, "Nahtan seven najj deeginyaṣ nagwaṣ'ijj, gwadoiint'oo shrṣ!" gwinyaṣ.

<sup>5</sup> Ajj't'ęę zhit zheekat gwich'in, chuṣ choh ts'a' nankat haa nadhat shriits'ajj danli' oodak zheekat gwats'a' niljik na'in, <sup>6</sup> ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa voozhri' zhit deehee'yaa nyaṣ ajj gwik'it t'ihē'yaa nyaṣ, Vit'eegwijyahchy'aa juu khit ts'a' khit geenjit gwandaii, juu zheezhit, nan kat datthak ts'a' chuṣ zhit kwaii datthak gwiltsajj. "Chan duuyeh nagwarool'in!

<sup>7</sup> Gaa nijin zheekat gwich'in seventh nilii da-trumpet

zhiinzhoh ajiit'ee t'ee Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nagwah'ii gwik'it t'ihée'yaa, jidii gwik'injiighit najii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najii daihnya' ajiit'ee gwik'it t'ihée'yaa." zheekat gwich'in nyaq.

<sup>8</sup> T'ee zhit gwideezhuh dihtth'ak chy'aa chan hee zheezhit gwats'an shats'a' khaginkhee ts'a' jyaa nyaq, "Zhit zheekat gwich'in chuuchoh ts'a' nankat haa nadhat vats'a' hinkhaii ts'a' vant'ee dehtly'aa nakhwadoo oiin-jii." Shahnyaq.

<sup>9</sup> Zheekat gwich'in vats'a' hoiizhii ts'a' aji dehtly'aa nakhwadoo tsal shant'eiin'aji vaihnyaq. T'ashahnyaq, "Oiin-jii ts'a' in'aa; nazhrak zhit tr'aakaii nahaadhah t'inchy'aa, gaa niighit aji ch'ineendzit soongaji k'it gwinzii vagwahaandaii t'inchy'aa," nyaq.

<sup>10</sup> Dehtly'aa nakhwadoo vanli' ts'an oodhijik ts'a' ii'al, ts'a' lyaa ch'ineendzit soongaji k'it gwinzii vagwaandaii gaa hooltee ajiit'ee shavat zhit khiits'at naanaii.

<sup>11</sup> Ajiit'ee chan t'ashahnyaq; "Chan hee nahkat gwich'in, dinjii nihlehjuk t'iichy'aa, dinjii nihlehjuk ginjik giginkhii, ts'a' K'eegwaadhah choo najii gooveenjit (Jii deegweehenjyaa gwinyaq) Vit'eegwijyahchy'aa vagwandak eeginkhii." sharahnyaq.

## 11

### *Deegwiizhit Gwagwah'ya' Ts'a' Geegiginkhii Geekwaii Najii*

<sup>1</sup> Gał, ch'iitsii ts'ik vaagwadoorahadhri' k'it t'inchy'aa shant'eerintin ts'a' t'ashahnyaq, "Oo'at Vit'eegwijyahchy'aa vakharigidiinjii zheh gwats'a' hinkhaii ts'a', aji ataiinjii vakat tr'ahtsii haa gwadoohaandrii, ts'a' juu gwizhit khagidiinjii najii chan diinchy'aa, sharahnyaq. <sup>2</sup> Gaa gweelin tthah nii'ee aji gwadoohoondri' shrq', juu Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit kwaa najii ant'eerinlii geh'an, shakwaiik'it



gwachoo shroodiinyaꝯ gwizhit 42 months gakhhyuk datthak gwats'a' k'eedeegwagwahaadhat t'iginchy'aa. <sup>3</sup> Juu gwah'ya' ts'a' sheenjit ginkhii neekwaii najj gwach'aa gunny sack k'it t'inchy'aa nagaazhii goots'a' nihihyaa, ts'a' 1,260 days gakhhyuk datthak Vit'eegwiyahchy'aa vagwandak goots'a' eegigeheekhyaa.”

<sup>4</sup> Jii gwagwah'ya' ts'a' li'didlii haa geegwagwaan-dak neekwaii najj t'ee Vit'eegwiyahchy'aa jidii datthak nankat gwats'a' k'eedeegwaadhat vehdaa. Olive ts'ivii neekwaii gwinin'ee ts'a' kwaii daak'a' vakat doodlii neekwaii kwaiik'it gwachoo t'iginchy'aa. <sup>5</sup> Ch'ihlee tsin t'agoohaalik ji', googhit gwats'an ko' t'ii'in haa juu goots'an ninjich'atsadhat an gahahtsyaa, ts'a' jii gwik'it juu tsin t'agoohaalik ji' giheeghaa. <sup>6</sup> Vit'eegwiyahchy'aa vagwandak eegwagwaandak gwiizhit hahtsin gwits'i' gwats'a' k'eedeegwagwaadhat. Ddah ts'an chuꝯ ninlaii chan dah haa ninlaii gwagwahahtsyaa geenjit t'aih gii'ij: dzaa nankat jidii vaagwigweheetrii gweheelyaa datthak chan gwats'a' k'eedeegwagwaadhat.

<sup>7</sup> Nijin Vit'eegwiyahchy'aa vagwaandak eegwagwahaandak ndaanagaahjik dai', zhit nin iizꝯ oozhak gwit'eh goo'aii kwaa gwats'an tr'iinzhii goots'a' ninjich'atsy'ahahtthat. Gaiigoohahtsyaa ts'a' gooheeghaa t'oonchy'aa. <sup>8</sup> ts'a' gooch'ichi' kwaii, kwaiik'it gwachoo jintsii taji gwinjik gwa'an heedlyaa, nijin Gook'eegwaadhat tr'iilkhwaii gwizhit. Aji kwaiik'it gwachoo ch'ijuk goozhrii t'ee Sodom akwat Egypt googahnyaꝯ k'it t'oonchy'aa. <sup>9</sup> 3½ drin gwizhit datthak dinjii nahkat nihlehjuk t'iichy'aa gwats'an, dinjii neezheedijii, ginjik nihlehjuk t'iichy'aa, ts'a' dinjii nihlehjuk t'iichy'aa najj goohaah'yaa, ts'a' googiheetsii gwits'i' t'agoogahaakhyaa. <sup>10</sup> Dzaa nankat gwidinjii

najj, juu gwah'ya' ts'a' li'didlii haa geeginkhii neekwaii najj tr'eelkhwaajj geenjit shoo ginlii. Shoo ginlii geh'an k'aiich'ii nihlantl'eegilii ts'a' shroonchy'aa gwagwahtsii. Jii Vit'eegwijyahchy'aa eenjit ginkhii neekwaii najj gooveh'an dinjii najj datthak khaiinjich'iighit geh'an.

<sup>11</sup> 3½ drin gwindhat ajjt'ee Vit'eegwijyahchy'aa vats'an gwandaii haa khaazhee, ts'a' goozhit t'iizhit, ts'a' ndak nigeelzhii gaadlit; juu jii gwah'ya' najj datthak gihilghaa. <sup>12</sup> Ajjt'ee Vit'eegwijyahchy'aa eenjit ginkhii neekwaii najj zheekat gwats'an gwideezhuh gwint'aii khaginkhee gwigwiitth'ak, "Aanai, oozhaa hohjyaa," gwinyaa. Juu goots'i' t'inchy'aa najj gwagwah'in gwizhit k'iidak zheek'oh zhit zheekat gwats'a' gahaa'oo. <sup>13</sup> Izhit gwiizhit gwiint'aii nan daatrat nagwaanajj, kwaiik'it gwachoo 1/10 laa an goodlit, ts'a' dinjii seven thousand aanchy'aa an dhidlit. Gah dinjii najj gihilghaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa zheekat gwats'an jiintsii deegihil'ee.

<sup>14</sup> Googwantrii second (2nd) t'ee ndaagwaaan'ajj, gaa googwantrii third tth'aii nagwahaadhal goo'aii.

### *Trumpet Seventh (7th)*

<sup>15</sup> Zheekat gwich'in seventh da-trumpet zhiinzhol, ts'a' zheekat gwats'an gwideezhuh gwint'aii jyaa nyaa, "Diik'eegwaadhat ts'a' Va-Christ haa dzaa nankat ndaagwaaan'ajj kwaa gwats'a' k'eedeegwaadhat, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa t'ee khit ts'a' khit geenjit k'eedeegwahaadhat t'inchy'aa!"

<sup>16</sup> Ajjt'ee zhit ch'anjaa kih dilk'ii 24 najj, Vit'eegwijyahchy'aa k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ehdaa geelk'ii najj zhak nikiigwigwiintthaii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deegihil'ee. <sup>17</sup> Jyaa diginya: "K'eegwaadhat, Vit'eegwijyahchy'aa nijuk datthak andaa vat'aii jiintsii! Nan t'ee gwiindaii ts'a' khit

geenjit gwiindai'. K'eegwaadhat neegoodhinjik geenjit mahsi' ts'a' chan hee k'eedeegwaadhat! <sup>18</sup> Juu Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit kwaa naji' lyaa zhyaants'ij, juk it'ee nik'ij goodlit geh'an, it'ee niinjik naji' tr'oohahkat nigwiindhat. Juu nitsyaa nilii, neenjit ginkhii, nik'injiighit naji' datthak, juu nihit'ee naji', nitsii akwat natsal nihihk'it t'iichy'aa naji' jidii gaiiyigwigwiltsaji' goovant'eehinlyaa geenjit nigwiindhat. It'ee juu dzaa nankat an gwiltsaji' naji' an heelyaa geenjit nigwiindhat." <sup>19</sup> Vit'eegwijyahchy'aa vakharigidiinjii zheh shroodiinyaa nihky'aa t'igwiizhit, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaq gwik'it t'iizhit aji' tyah zhak na'in. Nahtan kwan haadhak, gwiizhit gwideezhuh dihtth'ak, ts'a' nahtan niighyuk hahchik, nan daatrat, ts'a' ch'anluh choo nijyaa gwa'in.

## 12

### *Tr'injaa ts'a' Dragon Haa*

<sup>1</sup> Ajiit'ee gwiindal gwahchy'aa jiintsii zheezhit gwigwi-ilkji. Tr'injaa vi'ik drin oozhrii haa iltsaji' ts'a' vakwai' t'eh chan toq oozhrii dha' aii, ts'a' viki' kat doo' aii (crown) chan vakat sa' twelve dhidlii. <sup>2</sup> Niighit kwaa tr'iinin hee'yaa goo' aii ts'a' aji' haa ilts'ik ts'a' khaiinjich'iighit haa khaiitree.

<sup>3</sup> Chan ch'izhii gwiindal gwahchy'aa jiintsii zheezhit gwigweelkji. Dragon daatsik choo, viki' seven gwanlii ts'a' viji' ten chan gwanlii ts'a' viki' seven kat k'eedeegwaadhat ts'eh doodlii. <sup>4</sup> Dits'i' haa zhee zhit sa' 1/3 an iltsaji' ts'a' oodaa nankat gwats'a' yihijil. Aji' tr'injaa ehdaa nadhat, aji' tr'injaa tr'iinin ee'i' gwagwahkhan aji' tr'iinin hee'aa geenjit. <sup>5</sup> Ajiit'ee tr'injaa, tsyaa tsal di'ij, aji' tsyaa tsal dzaa nahkat, ch'iitsii ts'ik ghoo haa gwats'a'

k'eedeegwaadhat. Gaa aji tr'iinin tr'ahtsit ts'a' gihleer-ihiltsit ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ant'eegiyahchij. <sup>6</sup> Aji tr'injaa nangwinjir gwa'an gwats'a' tr'al inzhii, nijin Vit'eegwijyahchy'aa yeenjit shrigwinlik, nijin 1,260 drin gahkhuk datthak vik'eehaqntyaa reh.

<sup>7</sup> Zheekat nihleeriighan nagwaanaji Michael ts'a' dizheekat gwich'in naji dragon gahkhwaji, aji dragon dizheekat gwich'in haa goots'a' nich'itsahthat. <sup>8</sup> Gaa dragon gaiiyidhidlit, ajit'ee adan ts'a' dizheekat gwich'in haa zheekat gihleegoogahaadlii. <sup>9</sup> Dragon nitsii chiteegiiheelnaii-yeenaa daji gwats'an gyuu choo, Ch'ankey'aa Tr'aanduu akwat Satan oozhii, nankat datthak neegwan'ee. Adan ts'a' dizheekat iizuu dhidlit gwich'in naji haa dzaa nankat gwats'an chiteegoogihlnaii.

<sup>10</sup> Ajit'ee zheekat gwideezhuh gwint'aii jyaa nyaq dihtth'ak, "It'ee Vit'eegwijyahchy'aa neediihahshii nigwiindhat! It'ee Vit'eegwijyahchy'aa, K'eegwaadhat choo nilii gwigweekji! It'ee Vit'eegwijyahchy'aa, Christ neediihahshii gwiiteetr'ahchij gwigweekji! Tr'aanduu Vit'eegwijyahchy'aa ehdaa nadhat ts'a' drin, toq haa juu gwik'injiighit naji gwiizuu t'igii'in ahnyaq aji zheekat gwats'an cheet'eeгииheelnaii. <sup>11</sup> Divii gi vadaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik eegwagwaandak haa gaiiyiigiyltsaji ts'a' giyeenjiti nigiihedhaa ji' googaa gwik'it t'igih'e'yaa. <sup>12</sup> ts'a' zheekat ts'a' juu zhak gwich'iji naji datthak shoo ohji! Gaa nankat ts'a' chuq choo kat haa deegwaht'oo gooveenjiti googwantri! Ch'ankey'aa Tr'aanduu oodaa nakhwats'a' haazhii ts'a' lyaa zhyaants'iji t'inchy'aa, nahgwan gwizhrh gwii'iji geh'an."

<sup>13</sup> Nijin dragon dzaa nankat gwats'an cheet'eeriiheelnaii gwik'eenjik daji zhit tr'injaa, tsyaa tsal ee'i taji naatth'ak.

<sup>14</sup> Aji tr'injaa nangwinjir gwa'an gwats'a' dahaandhal geenjit ch'izhin choo (large eagle) t'ee vant'eerinlii, 3½ years gahkhyuk datthak dragon yahakhwaa gwats'i' vik'eehaqntyaa geenjit. <sup>15</sup> ts'a' t'ee dragon dighit gwats'an chuꞑ gwanlii haa tr'injaa gihleehahchyya geenjit. <sup>16</sup> Gaa jii nan tr'injaa ts'iinya'; giighit nihky'aa goonjik ts'a' dragon vighit gwats'an chuꞑ t'iizhik aji teehiltraa k'it t'iizhit. <sup>17</sup> Dragon, aji tr'injaa ts'a' zheelts'ij, ts'a' aji tr'injaa ts'an deedhaa naji ts'a' nich'itsahthat geenjit zhat gihleehahchiji, juu Vit'eegwijyahchy'aa deekhwa'in goovahnyaa ts'a' hi'deegwidlii haa Jesus jidii geegoovootin aji geegwagwaandak naji t'arahnyaa. <sup>18</sup> ts'a' t'ee dragon chuꞑ choh vee nadhat.

## 13

### *Nin Iizuu Ch'atthajin Choo Neekwai*

<sup>1</sup> Aji t'ee t'ee nin iizuu ch'atthajin choh chuꞑ choo zhit gwats'an tr'iinzhi na'in. Viji' ten gwanlii ts'a' viki' seven chan gwanlii, viji' ten kat k'eedeegwaadhat (crown) ts'eh doodlii ts'a' viki' seven kat chan Vit'eegwijyahchy'aa vinehts'i' giginkhii gwadanakhwat'oo. <sup>2</sup> Aji nin iizuu ch'atthajin choh, leopard gwich'in, ts'a' shoh kwai' k'it t'inchy'aa chan di'ij, ts'a' lion ghit k'it t'inchy'aa chan di'ij. Dragon aji ch'atthajin dat'aih, jidii k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ts'a' k'eedeegwaadhat gwiintsii gwii'ij kwaii yant'eegwinlii. <sup>3</sup> Aji nin iizuu ch'atthajin choh viki' ch'ihlak nehkai gwint'oo nilii k'it t'inchy'aa haa khaiinjii gaa ichiji, gaa vakaji niziji neekhwadlit. Dzaa nankat datthak goovandaa t'igwiizhit ts'a' aji nin iizuu ch'atthajin choh taji gahaajil. <sup>4</sup> Dragon aji nin iizuu ch'atthajin choh dat'aii ant'eiin'aji geh'an juu naji datthak deegihil'ee ts'a' nin iizuu ch'atthajin choh chan deegihil'ee. "Ch'ihlee gaa nin iizuu ch'atthajin choh k'it

jiintsii kwaa t'oonchy'aa! Ch'ihlee gaa duuyeh khit ts'a' nich'itsahthat!" ginyaꝯ haa deegiihi'ee.

<sup>5</sup> Vit'eegwijyahchy'aa, nin iizuu ch'atthajin choh jyaa dinyaꝯ gwats'a' t'ahthan, nin iizuu ch'atthajin choh dee'ya' gwashoo'ahljii ts'a' geeginkhii ajii Vit'eegwijyahchy'aa inehts'i' t'inyaꝯ, ts'a' 42 months gakhkyuk k'eedeegwaadhat vats'an goodlit. <sup>6</sup> Nin iizuu ch'atthajin choh ajii Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' zheekat ts'a' juu zhat gwich'ijii najii datthak inehts'i' ginkhii naanaii. <sup>7</sup> Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit najii inich'itsyahahthat ts'a' gaiiyiigoohahtsyaan geenjit vats'an goodlit ts'a' dinjii nihlehjuk neezheeneedijii, nahkat gwats'an gwich'in najii, ginjik nihlehjuk t'iichy'aa datthak ts'a' dinjii nihlehjuk t'iichy'aa datthak ts'a' k'eedeegwaadhat chan vats'an goodlii. <sup>8</sup> Dzaa nankat dinjii najii datthak deegiyahah'aa, gaa zhit juu nan gweheelyaa gwehkijii dajii gwandaii ndaanaꝯ'ajii kwaa dehtly'aa kat voozhri' danakhwat'oo ajii Divii Gii tr'eekhwajii vats'an ajii najii nakwaa.

<sup>9</sup> "Ch'oodoꝯhk'ijii, nakhwadzee gwanlii ji!  
<sup>10</sup> Vit'eegwijyahchy'aa, juu tr'oonjii nindhan najii t'ee juu gootr'ii'ee najii googahoondal, ts'a' juu shrii choo veek'i' neekwaii gwanlii haa vɛhdaa tr'igwirehee'aa najii t'ee jyahts'a' gooreheeghaa t'oonchy'aa. Jii t'ee juu Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit najii khaiinjich'igiheeghit ts'a' digwik'injigwiighit akhagagoohonjyaa kwaa t'oonchy'aa."

<sup>11</sup> Ajit'eeꝯ chan ch'izhii nin iizuu ch'atthajin choh nankat gwats'an khaiinzhii na'in. Divii gii ji' tsal k'it t'inchy'aa neekwaii di'ijii ts'a' dragon k'it ginkhii. <sup>12</sup> Vehkii nin iizuu ch'atthajin choh kih k'eedeegwaadhat gwintsii gwii'ijii ajii gwat'aahchy'aa. Dzaa nankat gwich'in najii

datthak aji nin iizuu ch'atthajin choh tr'ookit inli' gahah'aa goovahtsii, juu vakaji niziji needhidlit aji t'ahnyaq. <sup>13</sup> Jii nin iizuu ch'atthajin choh second aji gwiindal gwahchy'aa gwinleji t'ii'in; zheekat gwats'an oodaa nankat gwats'an juu naji datthak andah ko' hijyaa gwahtsii. <sup>14</sup> ts'a' jii nin iizuu ch'atthajin choh aji zhit tr'ookit nin iizuu ch'atthajin choh nilii andah gwiindal gwahchy'aa t'ihē'yaa, aji t'ee tr'ookit nin iizuu ch'atthajin choh nilii aji vat'aii haa t'ihē'yaa, aji haa dzaa nankat dinjii naji nan'ee. Aji nin iizuu ch'atthajin choh gwats'aji nilii dzaa nankat dinjii naji ch'ik'itiltsi' ohtsii ahnyaq, tr'ookit nin iizuu ch'atthajin choh nilii gahah'aa geenjit. Tr'ookit nin iizuu ch'atthajin choh nilii t'ee shriichoo veek'i neekwaii gwanlii haa nehkaii dhidlit ts'a' neegwiindaii t'inchy'aa. <sup>15</sup> Nin iizuu ch'atthajin choh second nilii aji Vit'eegwijyahchy'aa t'aih yant'eiin'aji haa ch'ik'itiltsi' zhit dhazhol ts'a' gwandaii yiltsaji, giheekhyyaa ts'a' juu yihl'e' kwaa naji nin iizuu ch'atthajin choh second nilii gooheeghaa geenjit t'aih di'ji. <sup>16</sup> Nin iizuu ch'atthajin choh, dinjii naji datthak, juu natsal ts'a' nitsii, valaraa gwanlii ts'a' valaraa kwaa, slave nilii kwaa ts'a' slave nilii naji gwik'it t'ii'in goovahtsii, goovanli' shriits'aji akwat goovants'at kat tr'igwiheegwat geenjit. <sup>17</sup> Ch'ihlee gaa gookat nin iizuu ch'atthajin choh voozhri' akwat voozhri' geenjit tr'igweechyaa haa gwahahgwat kwaa ji' duuyeh ch'agookwat akwat laraa t'ji gwant'eegwigwili, t'iginchy'aa.

<sup>18</sup> Jii t'ee gwik'eerahandal geenjit gwizhih t'eegwaahchy'aa, juu vigwizhi' gwanlii t'ee voozhri' geenjit gweheechyaa deegwinyaq gwik'eehaandal, aji tr'igweechyaa t'ee ch'ihlee oozhri' t'inchy'aa jii tr'igweechyaa t'ee 666 t'arahnyaq.

## 14

### *Divii Gii ts'a' Dinjii Yik'injiight Nqii*

<sup>1</sup> Ajjitl'ëë chan gwaŋ'ya' akhai' Mount Zion kat Divii Gii tsal nadhat naŋ'in; dinjii 144,000 aanchy'aa nqii goovants'at kat voozhri' ts'a' Viti' voozhri' haa danakhwat'oo nqii yaaneelzhii. <sup>2</sup> ts'a' zheekat gwats'an gwideezhuh dihtth'ak ddhah ts'an chuü gwint'aii haiin-laii k'it hahchik, nahtan gwint'aii hahchik k'it hahchik. Dinjii nqii, harps haa ch'ilik gahtsii k'it t'igwinyaa. <sup>3</sup> Dinjii 144,000 nqii, Vit'eegwijyähchy'aa ts'a' gwandaii dōō (4) Vit'eegwijyähchy'aa iltsajii kwaii, ts'a' ch'anjaa k̄ih dilk'ii 24 nqii k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ęhdaa nigeelzhii. Jii dinjii 144,000 nqii ch'ilik k'eejit igiilii, geedan zhr̄ih giyaandaii reh. Dzaa nankat gwidinji' tee gwats'an geedan zhr̄ih Vit'eegwijyähchy'aa gooveenjit goiinkwat t'iginchy'aa. <sup>4</sup> Jii dinjii nqii t'ee tr'injaa haa gaachijii kwaa ts'a' shroodiinyaä ginlii; ch'ihłok gaa tr'injaa haa ginchi' kwaa. Divii gii nijuk ahaa gwizhr̄ih taji neegihidal. Jii dinjii nqii tee gwats'an Vit'eegwijyähchy'aa goovoonjik, ts'a' geedan t'ee tr'ookit Vit'eegwijyähchy'aa ts'a' Divii Gii haa ts'an giheelyaa. Gwanzh̄ih tr'ookit tr'eelshijii khaihlan niriinlii ts'a' Vit'eegwijyähchy'aa vats'a' ataiinjii tr'iltsajii k'it t'iginchy'aa. <sup>5</sup> Ch'ihłok gaa goots'it ts'a' goovaagwiindaii kwaa; lyaa zhyaa gootr'agwaanduu gwakwaa t'iginchy'aa.

### *Zheekat Gwich'in tik (3) Nqii.*

<sup>6</sup> Ajjitl'ëë chan hee ch'izhii zheekat gwich'in oodak zheetii neehiniit'ee naŋ'in, dzaa nankat gwidinji' nihlehjuk t'iichy'aa nqii datthak, nahkat gwidinji', ts'a' dinjii neezheeneedijii ts'a' ginjik nihlehjuk t'iichy'aa nqii datthak ts'a' Gwandak Nizijii ndaanaä'ajii kwaa eegwagwa-haandak geenjit. <sup>7</sup> Gwideezhuh zhit gwint'aii jyaa nyaä;



“Vit'eegwiyahchy'aa deehoh'ee ts'a' jiiintsii geenjit deehoh'ee! It'ee dinjii najj oohaahkat geenjit nigwiindhat. Juu zheezhit, nankat, chuy choo, ts'a' nan zhit gwats'an chuy khainlaii gwaatsajj ajj deekhadhoo'ee!”

<sup>8</sup> Jii zheekat gwich'in second (2nd) ajj tr'ookit zheekat gwich'in tajj ahaa ts'a' jyaa nyaq; “It'ee tr'injaa neet'aanajj! Babylon kwaiik'it gwachoo gwiintsii it'ee needagwaanaii! Dinjii najj datthak giijak chuy' dinjij ahtsii: ajj tr'injaa vik'it ch'igiinijj daj' tr'agwaanduu deegoo'ya' giindhan datthak gwik'it t'igii'in!”

<sup>9</sup> Zheekat Gwich'in third (3rd) ajj zhit vghdaa neekwaii najj tajj ahaa ts'a' gwint'aii jyaa nyaq; “Zhit juu nin iizuy ch'atthajj choh deehi'ee ts'a' yik'itiltsi' chan hi'ee ts'a' dagants'at akwat daganli' kat ch'atthajj k'it gwakhwagwat najj, <sup>10</sup> geedan t'ee Vit'eegwiyahchy'aa khainjich'agoohahtat, lyaa gwint'oo zhyaants'ijj gwik'it. Juu jyaa diizhit najj datthak ko' ts'a' sulfur zhit giheek'an haa gwint'oo khainjich'igiheeghit ts'a' zheekat gwich'in shroodiinyaq najj ts'a' Divii Gii haa goovandah. <sup>11</sup> Ko' ts'an lat haa khainjich'igiighit ajj khit ts'a' khit geenjit k'iidak t'ii'in. Drin, toq haa juu nin iizuy ch'atthajj choh ts'a' vik'itiltsi' hi'ee ts'a' giyoozhri' haa gookat gwahohgwat najj gooveenjit gideegehee'al gwakwaa.”

<sup>12</sup> Jii datthak jyaa digwinyaq t'igwinyaq, dinjii najj juu Vit'eegwiyahchy'aa deegwehee'ya' goo'aii diinahnyaq ajj gwik'it t'igwii'in ts'a' tseenjyaa Jesus k'injiighit t'ee dinjii halchi' kwaa heelyaa gwizhrih. Geedan t'ee Vit'eegwiyahchy'aa vigii ginlii t'iginchy'aa.

<sup>13</sup> Ajjt'ee zheekat gwats'an gwideezhuh jyaa nyaq dihtth'ak, “Jii diint'oo, 'Juk gwats'an juu K'eegwaadhat eenjit gwitr'it t'agwagwah'in geenjit nigwiindhat najj shooooli'!”

Ch'ankey'aa Shroodiinyaꝯ nyaꝯ, “Łyaa t'igwinyaꝯ! Googwitr'it gwagwantrii ts'an tr'eegiheeda, deegee'ya' geenjit gwit'ii goots'an gweheelyaa t'iginchy'aa.”

*Vit'eegwijyahchy'aa Ch'oohahkat T'ee Gwanzh̄h Khaihtan Nirilii K'it T'oonchy'aa*

<sup>14</sup> Aꝯꝯt'eeꝯ gwał'in, ts'ꝯ' zheek'oh daagꝯꝯ ts'ꝯ' dzaa nankat gwidinji' k'it viyiichy'aa zheek'oh kat doodii, viki' kat tseh doo'aii gold haa iltsꝯꝯ ts'ꝯ' jidii vaa gwanzh̄h kharahť'ii danli' zhit ootꝯ' nał'in. <sup>15</sup> Aꝯꝯt'eeꝯ ch'izhii zheekat gwich'in Kharigidiinjii Zheh gwats'an chiinzhii ts'ꝯ' juu zheek'oh kat doodii ts'ꝯ' gwint'aii khai-tree ts'ꝯ' azhral, “Aꝯꝯ nagwanzh̄h vaa kharahť'ii haa gwanzh̄h khaiint'ii, it'ee zhat nigwiindhat geh'an; jii nankat it'ee gwanzh̄h khareheelyaa geenjit deenizhrit k'it t'oonchy'aa t'oonchy'aa!” nyaꝯ. <sup>16</sup> Aꝯꝯt'eeꝯ juu zheek'oh kat doodii dagwanzh̄h vaa kharahť'ii oozhak nankat gwats'ꝯ' heelnaii, ts'ꝯ' nankat khaihtan gwinzii nigwiinlii.

<sup>17</sup> Aꝯꝯt'eeꝯ chan ch'izhii zheekat gwich'in zheekat Kharigidiinjii Zheh ch'iinzhii nał'in, ts'ꝯ' gwanzh̄h vaa kharahť'ii jiinin chan ootꝯ'.

<sup>18</sup> Aꝯꝯt'eeꝯ chan ch'izhii zheekat gwich'in, kꝯ' ts'ꝯ' K'eegwaadhat, vakaii'aa chil'ee dha'aii, aꝯꝯt'ee gwanzh̄h gwinzii vagwaatsan vakat daak'a' ts'an tr'iizhii. Zhit zheekat Gwich'in gwanzh̄h vaa kharahť'ii veek'i' gwanlii ootꝯ' ts'ꝯ' gwint'aii khashraa'intrat. “Aꝯꝯ nagwanzh̄h vaa kharahť'ii haa jii nankat jak choo kwaii (grapes) kxanaht'ii, it'ee jak choo diniizhri' geh'an!” yahnyaꝯ. <sup>19</sup> Ts'ꝯ' t'ee zheekat gwich'in dagwanzh̄h vaa kharahť'ii oozhak nankat val-hiltsik ts'ꝯ' jak choo deek'it gwats'an jak choo kwaii kxanił't'uu, ts'ꝯ' Vit'eegwijyahchy'aa zhyaants'ij gwik'it jak choo tee ch'ahdꝯꝯ tyah zhit yahjil.

<sup>20</sup> Ajj jak choo, zhit jak choo tee ch'ahdḡḡ tyah kwaiik'it ohts'ajj goo'aii ts'an neeraangoo k'it t'iizhit ts'ḡ' kwaiik'it gwachoo gwitee t'iizhit ts'ḡ' jak choo tee ch'ahdḡḡ tyah ts'an dah tr'aankhaii, two hundred miles long ts'ḡ' five feet deep aanchy'aa t'iizhit.

## 15

### *Zheekat Gwich'in Khaiinkḡḡ Googwanrii T'ihē'yaa:*

<sup>1</sup> Ajjt'ēḡ zheezhit gwiindal gwahchy'aa gwintsii geegwaragoolii kwaa gwał'in. Zheekat gwich'in seven najj googwanrii seven goontḡ, ajj khaiinkḡḡ kwaii, k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa khaiinkḡḡ zhyaants'ij t'ihē'yaa geh'an.

<sup>2</sup> Ajjt'ēḡ chuj choo nahdrin inju' gwaraah'in ts'ḡ' kḡ' haa nihteerinjaa k'it t'inchy'aa nal'in. Ajjts'ḡ' chan zhit juu Vit'eegwijyahchy'aa k'injigiighit haa nin iizuj ch'atthajin choh ts'ḡ' vik'itiltsi' ts'ḡ' voozhri' ch'eechyaa haa danakhwat'oo kwaii gaiiyigwiltsajj najj chan nal'in. Chuj choo nahdrin inju' gwaraah'in eeghaii, nagadhat, ts'ḡ' Vit'eegwijyahchy'aa harps goovant'linlii gootḡ. <sup>3</sup> ts'ḡ' Moses vich'ilik Vit'eegwijyahchy'aa vitsyaa, ts'ḡ' Divii Gii ch'ilik kwaii igiilii:

“K'eegwaadhat, Vit'eegwijyahchy'aa jiintsii,

nigwitr'it lyaa nitsii ts'ḡ' nizij!

Nahkat gwats'ḡ' k'eedeegwaadhat inlii,

nigwitr'it li'didlii ts'ḡ' gwik'it gwanlii!

<sup>4</sup> K'eegwaadhat juu najj datthak lyaa nahaanjat ts'ḡ' deenagahah'aa!

Juu dee nijiintsii zhyaa k'it t'ahoonjyaa?

Nan zhrih shroodiinyaa inlii.

Nahkat datthak nats'ḡ' giheedaa

ts'ḡ' Vit'eegwijyahchy'aa deenagahah'aa,

deeni'in datthak li'deegwidlii gwagwah'in geh'an.”

<sup>5</sup> Jii t'ëë zheekat Kharigidiinjii Zheh nihky'aa t'igwiizhit, aji gwizhit zheh gwadhah shroodiinyaã na'in. <sup>6</sup> Zheekat gwich'in seven naji googwantrii seven goonta' aji Kharigidiinjii Zheh gwats'an chigiinjil, ch'adak ik linen daagaji niziji ch'ahndit nagaazhii ts'a' goodrihtsii chan gwach'aa chyah gold nilii dakhwachaa. <sup>7</sup> Ajiit'ëë aji gwandaii doo (4) Vit'eegwijyahchy'aa iltsaji ch'ihlee zheekat gwich'in seven naji tyah ghoo gold seven zhit Vit'eegwijyahchy'aa zhyaants'iji deedaq'aji goovant'eiin'aji. Adan t'ee khit ts'a' khit geenjit gwandaii. <sup>8</sup> Kharigidiinjii Zheh, lat needaangwat ajiit'ee Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahndit ts'a' vat'aii haa ts'an t'igwii'in, ts'a' ch'ihlee gaa duuyeh Kharigidiinjii Zheh nihdahkhahi. Dahthee googwantrii seven aji zheekat gwich'in seven naji zhak nigiinlii gehdaa tr'igwiheedhaa gwats'a'.

## 16

*Tyah Ghoo Kwaii Zhit Vit'eegwijyahchy'aa Zhyaants'iji Deedaq'aji'.*

<sup>1</sup> Ajiit'ëë gwideezhuh gwint'aii Kharigidiinjii Zheh gwizhit zheekat gwich'in seven naji ts'a' ginkhii dihtth'ak, "Oo'an hohjyaa ts'a' nankat gwats'a' tyah ghoo 7 zhit Vit'eegwijyahchy'aa zhyaants'iji gwak'aa nohjaal" goovahnyaã.

<sup>2</sup> Tr'ookit zheekat gwich'in oo'an haazhii ts'a' nankat gwak'aa tyah ghoo naanja. Juu nin iizuu ch'atthajin choh oozhri' haa vakat gahagwat naji gookat gwakaii gwilts'ik, ts'a' juu yik'itiltsi' hil'ee naji chan gwik'it t'iginlik.

<sup>3</sup> Ajiit'ëë zheekat gwich'in second nilii chan tyah ghoo chuü choh kat naanja. Aji chuü dinjii ilchiji dah gwich'in naanai, ts'a' vizhit gwandaii nin datthak ilchiji.

<sup>4</sup> Ajjit'ëë zheekat Gwich'in third nilii chųy tyah ghoo zhit han gwinjik ts'a' nan ts'an chųy khainlaii kat neeyaanjaa ts'a' chųy kwaii dah naanaii. <sup>5</sup> Ajj zheekat Gwich'in chųy ts'a' k'eedeegwaadhat jyaa nyaą dihtth'ak, “Vit'eegwijyąhchy'aa nan t'ee shroodiinyaą inlii,

khit nihk'it t'iinchy'aa,  
deeni'yaa niindhan t'ee gwinzii ts'a' li'deegwidlii!

<sup>6</sup> Dinjii tr'aanduu naji Vit'eegwijyąhchy'aa k'injiighit naji ts'a' Vit'eegwijyąhchy'aa Eenjit Ginkhii naji k'aą dah neegaanjaa,

ts'a' goovęhdaa tr'igwigwiin'ajj.

Gwik'it t'agooroh'ya' ts'ajj gwik'it t'agoogah'in.”

<sup>7</sup> Vakaii'aa chil'ee dha'aii, ajj'it'ee gwanzhįh gwinzii vagwaatsan vakat daak'a' gwats'an gwideezhuh dihtth'ak, “K'eegwaadhat, Vit'eegwijyąhchy'aa jiintsii!

Li'deegwidlii ts'a' gwinzii haa t'ee nan jyaa diindhan t'oonchy'aa!”

<sup>8</sup> Ajjit'ëë zheekat gwich'in fourth nilii tyah ghoo drin oozhrii k'aą naanjaa, ts'a' drin oozhrii dahdrya' niindhaa dinjii naji kat gaa gwichy'aa. <sup>9</sup> Gwintl'oo kọ' dadrah haa niindhaa gookat gwichy'aa ts'a' Vit'eegwijyąhchy'aa juu googwantrii t'igwii'in gwats'a' k'eedeegwaadhat voozhri' ts'an gwiizųy giginkhii. Gaa nihk'it datr'agwaanduu gwats'an lihts'eedagaa'ee kwaa ts'a' Vit'eegwijyąhchy'aa jiintsii deegihii'ee kwaa.

<sup>10</sup> Ajjit'ëë zheekat gwich'in fifth nilii tyah ghoo nin iizųy ch'atthajin choh k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii k'aą neeyaanjaa. Nin iizųy ch'atthajin choh nijin gwats'a' k'eedeegwaadhat nigwiin'ee tọy gwaazhrajį nagwaanajį ts'a' it'ee shrit gookat gwilts'ik ts'ajj dinjii naji digikyaa gaa goo'aa, <sup>11</sup> ts'a' ajj gookat gwakaii gwanlii gwits'ik geh'an, zheekat gwats'an Vit'eegwijyąhchy'aa gwiizųy

eeginkhii, gaa nihk'it tr'agwaanduu t'igii'in gwats'an fihts'eedagaa'ee kwaa.

<sup>12</sup> Ajjitl'eę zheekat gwich'in sixth nilii tyah ghoo oozhak Euphrates han gwachoo gwinjik gwakat neeyaanjaa. K'eedeegwaadhat choo (Kings) najj, k'ach'ahah'ak gwats'an geedaa, ajj najj zhak gwideetaa neegeheedaa geenjit han chuų kwaa goodlit. <sup>13</sup> Ajjitl'eę ch'an'ky'aa iizuų tik (3), neeghaii gwigwich'in na'in. Dragon vighit gwats'an ch'ihlak tr'iinzhii, nin iizuų ch'atthajin choh vighit gwats'an chan ch'ihlee, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa eenjit ginkhii adaa'ij vighit gwats'an chan ch'ihlak tr'iinzhii. <sup>14</sup> Jii ch'an'ky'aa iizuų najj gwiindal gwahchy'aa t'igihee'yaa geenjit t'aih goots'an dhidlit t'iginchy'aa. Jii ch'an'ky'aa iizuų tik najj t'ee dzaa nankat datthak k'eedeegwaadhat choo najj khaihan nigiheelyaa, Vit'eegwijyahchy'aa Jiintsii deehee'yaa goo'aii zhit drin nagwaanajj ji' nich'itsagahahtat geenjit.

<sup>15</sup> K'eegwaadhat jyaa nyaą, "Ch'oodoֆhk'ij! Dinjii ch'ihleen'ij geenjit neech'ahaan'ik k'it k'ineehidik t'oonchy'aa! Juu dhichij kwaa ts'a' dagwach'aa k'aąhtii t'ee vaashroonchy'aa, oozhii nilii geh'an duuyeh ts'ehdan dinjii gwanlii gwitee neehidik t'inchy'aa!"

<sup>16</sup> Ajjitl'eę ch'an'ky'aa iizuų najj, Hebrew ginjik zhit Armageddon goaazhii gwats'a' nahkat k'eedeegwaadhat choo najj gahaadlii.

<sup>17</sup> Ajjitl'eę zheekat gwich'in seventh tyah ghoo oodak datthak naanja. Kharigidiinjii Zeh gwizhit k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ts'an gwideezhuh gwint'aii jyaa dinyaa, "It'ee gwik'it goodlit!" nyaą. <sup>18</sup> Nahtan kwan haadhak, gwideezhuh hahchik, ts'a' nahtan gwint'aii hahchik ts'a' nan gwint'aii daatrat. Tr'ookit dinjii tr'iltsajj daj' gwats'an ch'ihlok gaa jyaa gwahtl'oo nan daatrat kwaa; jii t'ee tyaa gwandaa

nan diltrat. <sup>19</sup> Kwaiik'it gwachoo tik agwaan chy'aa nihtr'aanaii ts'a' nahkat datthak. kwaiik'it gwachoo kwaii an goodlit. Babylon kwaiik'it gwachoo gwintsii chy'aa Vit'eegwijyahchy'aa ganaandaii, ts'a' dichuü tyah gwats'an jak chu' dinji yiitsaji, zhyaants'iji gwats'an jak chu' t'arahnya. <sup>20</sup> Nankat njuu datthak k'igwaanaii, dhdah kwaii datthak k'igwaajil. <sup>21</sup> Ch'anluh nitsii, ch'ihlak gaa hundred pound ahdi, oodaa zheezhit gwats'an dinjii naji kat ninjil, ch'anluh haa goovaa googwantrii geh'an Vit'eegwijyahchy'aa nehts'i' giginkhii, iyaa zhyaa goovaagogwantrii geh'an.

## 17

### *Tr'injaa Iizuu Nilii Vaagwiindaii*

<sup>1</sup> Ajiit'ee aji zheekat gwich'in seven ch'ihlee, juu tyah ghoo seven ch'ihlak oota' shats'a' haazhii, ts'a' t'inya, "Aanai, nats'aq tr'injaa iizuu nilii juu naji datthak yaandaii laraa eenjit dinjii haa dhichiji khaiinjich'ihheeghit nats'a' gwagwahalkyaa, aji kwaiik'it gwachoo gwintsii han gwinjik gwinleji geeghah goo'aii aji tr'injaa k'it t'inchy'aa. <sup>2</sup> Nankat gwats'a' k'eedeegwaadhat choo naji aji tr'injaa eegaadii kwaa gaa giiyaa inchi', ts'a' dzaa nankat gwidinji' naji giiyaa inchi' ts'a' jak chu' haa ch'anagahooni' k'it t'igii'in."

<sup>3</sup> Ch'ankey'aa Shroodiinyaq shizhit t'iizhit ts'a' deesho'ya' shoonya datthak gwik'it t'ishi'in, ts'a' zheekat gwich'in nangwinjir gwa'an gwats'a' shihlchi. Izhit tr'injaa, nin iizuu ch'atthajin choh daatsik kat doodii nal'in, aji nin iizuu ch'atthajin choh vakat datthak Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' inehts'i' gwiizuu ch'adanakhwat'oo; nin iizuu ch'atthajin choh viki' seven gwanlii ts'a' viji' 10 chan gwanlii. <sup>4</sup> Aji tr'injaa ik purple ts'a' scarlet naatsik daat'oo naazhii ts'a' gold

nidiiltsj', kii daatf'oo, ts'a' pearl kwaii haa iltsajj naatsuu. Danli' zhit chuy tyah gold zhit deegoo'ya' gwiindhan kwaa ts'a' gwiizuy ch'aatr'ichuy datthak deedaaj', aji tr'injaa dee'ya' aji tr'agwaanduu vats'an tr'iinjil.

<sup>5</sup> Tr'injaa vats'at kat ch'oozhri' danakhwatf'oo, aji deeg-winyaag gaagwiindaii kwaa,

“Babylon kwaiik'it gwachoo,

tr'injaa laraa t'ij ch'aa'ichuy najj ts'a' dzaa nankat gwats'an tr'agwaanduu oozhii gwahchy'aa t'igwii'in najj gwats'an adaa.”

<sup>6</sup> ts'a' aji tr'injaa na'ya' ts'a', Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit najj, ts'a' juu Jesus k'it dinjii ginlii akhagagoonyag kwaa geh'an gooringhan najj daa haa chan ch'anagahooni' k'it t'iginchy'aa,

Nijin na'ya' dai' lyaa hoolghaa. <sup>7</sup> “Jaghahi khogghaa?” zheekat gwich'in shahkat, “Jii tr'injaa, veenaagwahaldak ts'a' zhit nin iizuy ch'atthajin choh neeyahahchik chan,” nin iizuy ch'atthajin choh viki' seven gwanlii ts'a' viji' 10 chan gwanlii. <sup>8</sup> Aji nin iizuy ch'atthajin choh gwehkij dai' gwiindaii t'inchy'aa, gaa juk gwandaii kwaa; it'ee niighit kwaa oozhak gwit'eh goo'ain kwaa gwats'an an heelyaa geenjit khaheehaa t'inchy'aa. Nan gweheelyaa gwehkij dai' gwats'an dzaa nankat dinjii najj oozhri' dehtly'aa kat juu gwandaii ndaanaj' kwaa hee'yaa najj oozhri' danakhwatf'oo kwaa, najj zhit nin iizuy ch'atthajin choh gah'in ji' gahaaghal. Ch'ihlok gwiindaii, juk aji gwandaii kwaa, gaa chan hee vineegwahahkyaa t'inchy'aa.

<sup>9</sup> “Jii t'ee gwizih haa gaagwehendaii geenjit t'eegwaahchy'aa. Ch'iki' seven t'ee taih seven, aji vakat tr'injaa doodii t'inchy'aa. Aji ts'a' k'eedeegwaadhat choh (Kings) seven chan t'inchy'aa. <sup>10</sup> Vats'an ch'ihloanli' (5) najj neet'aanaji, ch'ihlak tth'aii k'eedeegwaadhat, ts'a' ch'izhii tth'aii oo'ee hahkhaii kwaa: nijin oo'ee haazhii ji'



ch'ihlee gwizhrjh k'eedeegwahaadhat t'inchy'aa. <sup>11</sup> ts'a' zhit nin iizųų ch'atthajjn choh gwehkij daj' gwiindaii gaa juk gwandaii kwaa, t'ee k'eedeegwaadhat eighth nilii, ajj seven najj t'ee ch'ihlee nilii ts'a' an heelyaa gwats'a' heekhaa t'inchy'aa.

<sup>12</sup> “Ajji ch'iji' ten nah'ya' t'ee k'eedeegwaadhat choo ten t'inchy'aa, gaa tth'aii hee k'eedeegwagwaadhat kwaa, ts'a' nin iizųų ch'atthajjn choh haa one hour k'eedeegwagwahaadhat goots'an gweheelyaa. <sup>13</sup> Jii ten najj datthak nihlihk'it ninjich'agadhat t'iginchy'aa, ts'a' nin iizųų ch'atthajjn choh, k'eedeegwahaadhat ts'a' t'aih antl'eegiin'ajj t'iginchy'aa. <sup>14</sup> Divii Gii ts'a' nich'itsigahthat, gaa Divii Gii ts'a' juu aanaii ahnyaą najj, gwitee tr'agooriinlii, ts'a' gweedhaa datthak Vit'eegwijyahchy'aa k'injigiheeghit, k'eedeegwaadhat najj eenjit K'eegwaadhat ts'a' k'eedeegwaadhat choo najj eenjit K'eegwaadhat choo nilii geh'an Divii Gii gaiiyiigoogahahtsyaa.”

<sup>15</sup> Zheekat gwich'in t'ashahnyaą, “Zhit tr'injaa laraa eenjit ch'aadhichij dhidii, veeghaii han gwijnik gwınlejj goodlii kwaii t'ee nihlehjuk nahkat, dinjii najj, dinjii nihlehjuk t'iichy'aa, ts'a' ginjik nihlehjuk t'iichy'aa. <sup>16</sup> Ajji ch'iji' ten nah'ya' ts'a' nin iizųų ch'atthajjn choh haa tr'injaa laraa eenjit ch'aadhichij eet'igiindhan kwaa; jidii di'ij datthak giits'i' ooheendal ts'a' ts'ehdan nigiihahchyaa, giitthaj' hee'aa ts'a' kq' haa an giuhahtsyaa. <sup>17</sup> Nihlaa gwitr'it t'agwagwah'in k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa doo'ya' gavoonyaą gwik'it t'igihee'yaa, ts'a' nijin Vit'eegwijyahchy'aa deegweheenjyaa nyaą ajj gwik'it gweheelyaa gwats'a' ajj nin iizųų ch'atthajjn choh dagat'aii antl'eegiin'ajj.

<sup>18</sup> “Ajji tr'injaa nah'ya' t'ee kwaiik'it gwachoo dzaa nankat gwats'a' k'eedeegwaadhat choo najj ts'a'

k'eedeegwaadhat t'inchy'aa.”

## 18

### *Babylon Kwaiik'it Gwachoo An Goodlit*

<sup>1</sup> Aijit'ëë t'ee ch'izhii zheekat gwich'in zheekat gwats'an oodaa ahaa na'in. K'eedeegwaadhat nitsii di'ji ts'a' vich'eegwahdrii haa dzaa nankat datthak ch'eegwahndit nagwaanaji. <sup>2</sup> Gwideezhuh haa gwint'aii khadhazhral: “Tr'injaa it'ee aji tr'injaa neet'aanaji! Babylon kwaiik'it gwachoo an goodlit! Ch'ankey'aa iizuu, aijits'a' deetria' k'it t'inchy'aa choo ch'atthaj' iichji ajyaa nihlehjuk daazhyaa tthaiitr'aanjik ts'a' dinjii gooveet'igwindhan kwaa zhri' kwaii yizhit gwich'ij. <sup>3</sup> Nahkat datthak aji Babylon tr'injaa vajak chu' geenj' k'it t'igii'in, aijit'ee tr'agwaanduu gwizhrih t'asho'ya' gwindhan gwats'an jak chu' t'inchy'aa. Dzaa nankat gwats'an k'eedeegwaadhat choo naji datthak giyaa gwiizuu nigwii'aji ts'a' dinjii naji ch'ookwat ts'a' laraa t'ji gwant'eegwahjii naji tth'aii hee khit ch'aatr'oochi' gindhan haa goolaraa gwanlii.”

<sup>4</sup> Aijit'ëë zheekat gwats'an gwideezhuh jyaa nyaä dihtth'ak,

“Gihleekhwajyaa, shigii naji, aji tr'injaa vats'an gihleekhwajyaa!

Tr'agwaanduu t'ii'in vik'it t'akhwa'ya' shrö';

khaiinjich'iheeghit aji vaa khaiinjich'akhwaghit kwaa geenjit!”

<sup>5</sup> Vatr'agwaanduu, oodee zheekat gwats'a' naa'aji t'inchy'aa,

ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa gwiizuu t'ee'ya' datthak yinaandaii t'inchy'aa.

<sup>6</sup> Deenakhwah'ya', aji nakhwant'ee gwik'it t'oh'in,

dee'ya' datthak neekwaii gwagwaanchy'aa gwik'it  
t'oh'in.

Vichuṽ tyah deedaṽ'ajj' ts'ṽ' neekwat agwaanchy'aa  
nint'aii chan ohtsii,  
ajj jak choh chu' vaa khaiinjich'iriighit  
nakhwant'eiinkaii gwik'it.

7 Khaiinjich'iighit ts'ṽ' gwint'oo tr'igwidii haa  
vant'oh'ajj,  
jidii ch'eegoonzhrij ts'ṽ' gwihil'ee adats'an gwiitsajj  
gwik'it.

Jii jyaa adaanyaṽ:

'Dzaa k'eedeegwaadhat choh (Queen) va'at k'it doi-  
idii!

Shakajj' gwanlii kwaa,

ts'ṽ' ch'ihlok gaa duuyeh veenjit tr'igwihdii!

8 Izhit geh'an drin ch'ihlak vats'a' jyaa digweheenjyaa  
t'inchy'aa,

ts'ik nihlehjuk daazhyaa, tr'igwidii,

ts'ṽ' shih kwaa vanagwahaadhal,

ts'ṽ' kṽ' zhit heek'an,

Vit'eegwijyahchy'aa t'ee jiintsii nilii geh'an yuuhahkat.”

9 Dzaa nankat gwats'ṽ' k'eedeegwaadhat choo najj  
tr'agwaanduu zhrij t'agṽṽ'ya' giindhan ts'ṽ' ajj tr'injaa  
laraa eenjit ch'aadhichijj haa tr'oochi' giindhan, gwik'it  
t'igee'ya' najj lyaa kwaiik'it gwachoo gwak'aa gwint'oo  
giheetree nijin ajj tr'injaa kṽ' haa ak'an ts'an lat gah'in ji'.

10 Oo'at niighit nagahaazhyaa, giiyaa khaiinjich'igiighit  
gitr'igii'ee geh'an. Jyaa diginyaṽ,

“Lyaa googwantrii!

Lyaa gwiizuṽ!

Jii Babylon kwaiik'it gwachoo gwiintsii!

One hour gwideezhat khaiinjich'inighit!”

<sup>11</sup> Dzaa nankat dinjii ch'ookwat ts'ą' laraa t'jii gwihilii najj gaa giyeenjit tr'igwidii ts'ą' gitree, ch'ihlee gaa goots'an ch'ookwat kwaa geh'an. <sup>12</sup> Ch'ihlee gaa goots'an kii daat'oo, gold, silver, ts'ą' pearl kwaii ookwat kwaa; ts'ą' chan gwach'aa nizj, linen, purple cloth, silk ts'ą' scarlet gaa gookwat kwaa; dachan nihlehjuk daazhyaa ts'ą' k'aiich'ii ivory nihlehjuk daazhyaa haa iltsajj, ts'ą' dachan daat'oo haa iltsajj, bronze, iron, ts'ą' kii marble nilii gaa gookwat kwaa; <sup>13</sup> ts'ą' cinnamon, spice, incense, myrrh, ts'ą' frankincense; jak chu' ts'ą' oil, luh ts'ą' t'ooli' niishj, aak'ii lej, ts'ą' divii lej, ts'ą' khał choo, łajj choh haa tr'eelil, dinjii slaves nilii najj, gaa gookwat kwaa. <sup>14</sup> Dinjii ch'ookwat akwat laraa t'jii gwihilii najj tr'injaa t'ahahnyaa, "Jidii ashoo'i' niindhan datthak vini'i' kwaii k'igwaajil, ts'ą' jidii vaa gwintsii neegoo'aa, ts'ą' jidii vaa gwinzii niyiichy'a' datthak hiljii, ts'ą' duuyeh chan vineegwah'ajj t'oonchy'aa!" giyahnyaa. <sup>15</sup> Dinjii ch'ookwat akwat laraa t'jii gwihilii, ajj kwaiik'it gwachoo gwizhit jyaa dii'in haa valaraa gwanlii, najj oo'at niight gwa'an hee nigheedhat, giyaa khaiinjich'agooghit giindhan kwaa geh'an, tr'igwigweheedii ts'ą' giheetree, <sup>16</sup> ts'ą' t'igiheenjyaa;

"Deegwaht'oo googwantrii!

Kwaiik'it gwachoo eenjit deegwaht'oo googwantrii, gwach'aa daat'oo, linen purple, ts'ą' scarlet (red), ts'ą' gold nindal aahchy'aa, kii daat'oo, ts'ą' pearl kwaii naazhii chy'aa.

<sup>17</sup> ts'ą' one hour gwideezhat jidii daat'oo kwaii datthak ch'akwaa goodlit!"

Tr'ihchoo choo neehahlat gwats'ą' k'eedeegwaadhat ts'ą' juu dinjii yizhit neehiidal, ajj tr'ihchoo zhit gwitr'it t'agwah'in ts'ą' juu chu' choo kat gwats'an laraa daat-sii najj gaa oo'at niight gwa'an nigeelzhii, <sup>18</sup> ts'ą' ni-

jin tr'injaa ahk'an gwats'an lat gah'in daj' gwint'aii khashraagintrat: "Ch'ihlok gaa jii kwaiik'it gwachoo gwik'it kwaiik'it gwachoo gwin'ee kwaa!" ginyaꝯ.  
<sup>19</sup> Tr'igwigwidii ts'ꝯ' gitree haa luh digiki' kat neegiinjaa ts'ꝯ' jyaa diginyaꝯ,

"Deegwahtl'oo zhyaa gwagwantrii!

Kwaiik'it gwachoo eenjit lyaa gwagwantrii!

Jii kwaiik'it gwachoo t'ee tr'ihchoo choo teehiilak ts'ꝯ' giits'an laraa daatsii haa goolaraa gwanlii t'oonchy'aa!

ts'ꝯ' one hour gwideezhat zhyaa datthak an goodlit!"

<sup>20</sup> Zheekat najii, shoo ohlij, jii tr'injaa an dhidlit geh'an! Datthak ts'ꝯ' shoo ohlij, Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit najii, Tr'ihil'e' najii, ts'ꝯ' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najii! Nakhwats'ꝯ' dee'ya' geh'an Vit'eegwijyahchy'aa yigweelshii t'inchy'aa!

<sup>21</sup> Aijit'ee zheekat gwich'in nint'aii kii oonjik, kii tyah vat'an ch'iighoo vakai'aa ahtsii oonjik ts'ꝯ' oon-  
 daa chuy choo zhit gwats'ꝯ' yihiinaii, jyaa nyaꝯ gwi-  
 izhit, "Jyahts'ꝯ' t'ee Babylon kwaiik'it gwachoo gwint'aii  
 neegwahadhal ts'ꝯ' chan ch'ihlok gaa neegwarahaan'yaa  
 kwaa t'oonchy'aa. <sup>22</sup> Harp, ch'ihlok gaa ch'ilik ahtsii  
 tr'ihheetth'ak kwaa, dinjii gwideezhuh haa ch'ilik aht-  
 sii, akwat juu flutes ts'ꝯ' trumpet kwaii ach'ahhii chan  
 nats'an neegwireheetth'ak kwaa! Dinjii nihlehjuk gwitr'it  
 t'agwah'in gaa nats'an neegwarahaan'yaa kwaa; ts'ꝯ'  
 nats'an millstone haa tl'ooli' naranghoo chan neegwire-  
 heetth'ak kwaa t'oonchy'aa! <sup>23</sup> Khwaii daak'a' adrii nizhit  
 neerahaan'yaa kwaa; dinjii nihleerahchij gwideezhuh gaa  
 duuyeh nats'an neeriitth'ak. Nats'an dinjii ch'ookwat najii  
 lyaa nankat datthak giint'aii, ts'ꝯ' dazhan haa dzaa nankat  
 dinjii neegan'ee!"

<sup>24</sup> Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najj ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit najj goodaa zhat kwaiik'it gwachoo gwizhit agwarah'ajj geh'an Babylon khaiinjich'ahohthat, aaha', juu dzaa nankat datthak dilkhwajj najj gaa eh'an khaiinjich'ahohthat.

## 19

<sup>1</sup> Jii t'ee zheekat gwats'an dinjii lejje najj zheenyaa gwiitth'ak, jyaa diginya, "Vit'eegwijyahchy'aa deerahoh'ee, neediinahshii, vich'eegwahndit, t'aih jiintsii di'ij!" Gwinya.

<sup>2</sup> "Ch'ooahkat t'ee li'didlii ts'a' gwinzii! Tr'injaa laraa t'ij ch'aadhichij, dzaa nankat gwiizuu gwahtsii, gwiizuu zhrih t'oo'ya' nindhan ajj chy'aa neet'aahnajj.

Vit'eegwijyahchy'aa khaiinjich'eeyilthat, Vit'eegwijyahchy'aa vitsyaa najj dilkhwajj geh'an."

<sup>3</sup> Chan hee gazhral, "Vit'eegwijyahchy'aa deerahoh'ee!

Kwaiik'it gwachoo gwak'an gwats'an lat k'iidak t'ii'in t'ee khit ts'a' khit geenjit t'ii'in!"

<sup>4</sup> Ch'anjaa kih dilk'ii 24 najj ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa gwandaii doo (4) iltsajj najj haa, Vit'eegwijyahchy'aa k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ts'a' nikiigwigwiint-thaii. ts'a' jyaa diginya

"Amen, gwik'it gooli!" Vit'eegwijyahchy'aa deerahoh'ee!"

*Divii Veegwarahchij Neech'aga'aa*

<sup>5</sup> Ajjitt'ee zhit k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ts'an gwideezhuh jyaa nya, "Divit'eegwijyahchy'aa vitsyaa najj,

juu yik'injiighit najj datthak,  
nitsii ts'ą' natsal najj, datthak deegiihoh'ee!”

<sup>6</sup> Ajjit'ęę dinjii lejji azhral k'it t'igwinyaą gwiihtth'ak,  
ddhah ts'an chųų gwint'aii ninlaii hahchik, nahtan ni-  
ighyuk gwint'aii hahchik k'it t'igwinyaą.

Jyaa diginyaą gwiitth'ak,  
K'eegwaadhat Diivit'eegwijaḥchy'aa jiintsii t'ee,  
K'eedeegwaadhat choo nilii, geh'an deerahoh'ee!  
Gwinyaą.

<sup>7</sup> Shoo tr'oolj' ts'ą' shroonchy'aa gwarohtsyaa,  
deegwaht'oo jiintsii deerahoh'ee!

It'ee Divii Gii veegwarahahchyaa nigwiindhat ts'ą'  
ajj veerahahchy'aa ch'adaḥ' hee shreedaaazhit  
t'inchy'aa.

<sup>8</sup> Gwach'aa linen daagajj nizj ch'ąhndit nahaazhyaa geen-  
jit vant'eerinlii t'inchy'aa.”

(Gwach'aa linen t'ee Vit'eegwijaḥchy'aa k'injiighit najj  
gwinzii googwitr'it gwiinli' geenjit).

<sup>9</sup> Ajjit'ęę zheekat gwich'in t'ashahnyaą; “Jii gwidi-  
int'oo: Juu Divii Gii veegwarahahchyaa gwats'ą' heekhaa  
varahnyaą najj shoo oolj'.” ts'ą' chan zheekat gwich'in  
jyaa neediinyaą, “Jii t'ee Vit'eegwijaḥchy'aa viginjik  
fi'didlii kwaii t'inchy'aa.”

<sup>10</sup> Vakwaiichan nikiigwiintthaii, deehoo'ee geenjit  
akhai' t'ashahnyaą, “Jyaa dini'in kwaa! Juu gwik'injiighit  
najj ts'ą' nan haa nakhwaa Vit'eegwijaḥchy'aa vi-slave  
ihii, juu Jesus jidii gwigweelkij fi'deegwidlii oontą' ts'ą'  
Vit'eegwijaḥchy'aa deehi'ee najj haa datthak.”

Jidii li'deegwidlii Jesus gwizhrjḥ nigwii'ajj,  
t'ee Vit'eegwijaḥchy'aa Eenjit Ginkhii najj  
Vit'eegwijaḥchy'aa eenjit geegigiheekhyaa geenjit  
t'aih goots'an goodlii.

*Lajj Choh Daagajj Vakot Dinjii Doodii*

<sup>11</sup> Ajjit'ëë zheekat nihky'aa t'igwiizhit gwał'in, ts'ą' łajj choh daagajj nał'in. Vakot doodii t'ee li'deegwidlii ts'ą' khit Vit'eegwijyąhchy'aa eenjit ginjik li'didlii varahnyąą: Łi'deegwidlii haa ch'oahkat haa nich'itsahthat. <sup>12</sup> Vandee kọ' ts'an kwankyaa k'it t'inchy'aa, ts'ą' vik'i' kat k'eedeegwaadhat ts'eh lęjį naa'aa. Vakot ch'oozhri' danakhwat'oo, gaa adan zhrih deegwinyąą t'igwinyąą gaandaii. <sup>13</sup> Ch'adak ik naatsuu vakot dah zhrih nilii. Voozhri' t'ee “Vit'eegwijyąhchy'aa viginjik.” Oozhii. <sup>14</sup> Zheekat niveet'ah'in najj, łajj choh daagajj kat digeelk'ii ts'ą' ch'adak ik linen daagajj nizij ch'ąhndit nilii nagaazhii najj giitajj neehiidal. <sup>15</sup> Vighit gwats'an shrii choo veek'i' neekwaii gwanlii tr'aanaai, ajj nahkat yaa gaiiyigwahahtsyaa. Ch'iitsii ts'ik jyah haa goots'ą' k'eedeegwahaadhat, ts'ą' jak choo tyah vizhit jak choo tr'adoo, ajj t'ee Vit'eegwijyąhchy'aa jiintsii zhyaants'ij haa dakwai' haa gootreegwahaht'an t'inchy'aa. <sup>16</sup> Vach'adak ik kat ts'ą' vaddhoo kat haa ch'oozhri' danakhwat'oo, “K'eedeegwaadhat choo najj ts'ą' K'eedeegwaadhat nilii ts'ą' k'eedeegwaadhat najj chan ts'ą' K'eegwaadhat nilii.”

<sup>17</sup> Ajjit'ëë zheekat gwich'in drin oozhrii kat nadhat nał'in, Deetrya' k'it t'inchy'aa choo ch'atthaj' ilchij ayyaa oodak zheetii neehiniit'ee najj ts'ą' gwint'aa azhral, “Aanaai, dzaa khaihlan nọhyyaa Vit'eegwijyąhchy'aa gwint'oo ch'arehee'aa gwahtsii ch'ahoh'aa geenjit!” nyąą. <sup>18</sup> Aanaai, dzaa k'eedeegwaadhat choo najj, niveet'ah'in najj ts'ą' k'eedeegwaadhat niveet'ah'in najj, ts'ą' goolaiin choo (Horses) ts'ą' juu yakat doodii, dinjii nihłehjuk t'iichy'aa najj datthak, slave nilii, ts'ą' slave nilii kwaa, juu gwintsii veegoo'aa ts'ą' gwintsal veegoo'aa najj datthak gootthaj' oh'aa!” goovahnyąą.



19 Ajjit'ëë nin iizuy ch'atthajin choh ts'a' nankat K'eedeegwaadhat choo naji ts'a' gooniveet'ah'in naji khaihlan nigijnil nal'in, zhit ļajj choh kat doodii ts'a' viniveet'ah'in naji ts'a' nich'itsagahahthat geenjit.

20 Dinjii, ļajj choh kat doodii, aji nin iizuy ch'atthajin choh ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa eenjit ginkhii adaa'ij naji giyandah gwiindal gwahchy'aa t'igee'ya' naji oonjik ts'a' zheh gwaazhrajj nagoovinlii. (Jii gwiindal gwahchy'aa t'ii'in haa dinjii nan'ee ts'a' goovants'at kat gwakhwagwat ts'a' nin iizuy ch'atthajin choh ts'a' nikiigwah'ee naji.) Ajjit'ee nin iizuy ch'atthajin choh ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa eenjit ginkhii adaa'ij naji van kō' sulfur haa daak'a' zhit goorahadaa, t'iginchy'aa.

21 Gooniveet'ah'in naji, zhit juu ļajj choh kat doodii vighit gwats'an shrii choo veek'i' neekwaii gwanlii tr'aanaii haa goovilkhwajj, ts'a' Deetraya' k'it t'inchy'aa choo ch'atthaj' iļchijj ajyaa datthak deegwaht'oo gootthaj' tr'oo'aa giindhan gwik'it gootthaj' giin'al.

## 20

### *Thousand Years Ch'ihlak*

1 Ajjit'ëë zheekat gwich'in zheekat gwats'an k'iidaa ahaa nal'in ts'a', dant'ee oozhak gwit'eh goo'aai kwaa gwilidlii ts'a' ch'iitsii tly'ah haa ootā' nal'in. 2 Dragon zhit yeena daj' gwats'an gyuy choo t'inchy'aa oonjik, ajjit'ee Ch'anky'aa Tr'aanduu, Satan oozhii ts'a' thousand years ch'ihlak gahkhyuk ch'iitsii tly'ah haa gijlcha.

3 Zheekat gwich'in oozhak gwit'eh goo'aai kwaa gwizhit t'eeyaahnaii, yits'ooghii lidlij ghoo nin'aji ts'a' nihleey-ildzii, thousand years ndaagwahajj'aa gwats'a' nahkat dinjii naji nehan'ee kwaa geenjit. Ajjit'ëë ch'ihlee gwatsal dineeraheen'ak t'inchy'aa.

<sup>4</sup> Ajjit'ëë k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii kwaii na'in, ts'a' juu yakat doodii najj ch'oogahahkat geenjit t'aih goovant'eerin'ajj. Juu tr'eelkhwajj najj goovanky'aa chan na'in, Jesus jidii gwigweelkij ajj li'didlii haa geegwagwaandak geh'an ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa viginjik chan. Nin iizuü ch'atthajj choh gihit'ee kwaa akwat vik'itiltsj', akwat dagants'at kat, akwat daganli' kat gii yuuzhri' dagaant'oo kwaa geh'an. Neegwigwiindaii ts'a' K'eedeegwaadhat choo k'it Christ haa thousand years ch'ihlak nigeelzhii. <sup>5</sup> Jii t'ee tr'ookit dinjii niindhat najj neegwiindaii t'oonchy'aa. (Zhit ch'izhii niindhat najj thousand years geht'ee goodhat ajj'ëë hee neegwigwiindaii.) <sup>6</sup> Vit'eegwijyahchy'aa gooveenjit gwinzii t'iizhit geenjit dinjii juu niindhat ts'a' tr'ookit neegwigwiindaii shoo gooli'. Ch'ichj' goots'a' k'eedeegwaadhat kwaa k'it t'iginchy'aa geh'an duuyeh chan nigiihgit t'iginchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' Christ haa eenjit ginkhih giheelyaa ts'a' thousand years gahkhyuk datthak goovaa k'eedeegwagwahaadhat t'igiinchy'aa.

### *Satan Gaiiyidhidlit*

<sup>7</sup> Thousand years ch'ihlak geht'ee goodhat ajj'ëë, Satan, nijin dakhwachaa gwats'an tr'eerahahchyaa, <sup>8</sup> ts'a' dzaa nankat gwa'an nahkat datthak an-nihlik goodlii neegwahan'ee, ajj nahkat kwaii t'ee Gog ts'a' Magog goozhii. Satan datthak nich'itsagahahthat geenjit khaihan nagooheelyaa, chuü choo vee needdhak gwanlii k'it, jyaa daanchy'aa najj khaihan niheelyaa. <sup>9</sup> Nankat datthak gwit'eegiheeda ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit najj nijin gwigwich'ij ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa kwaiik'it gwa-choo geet'iindhan haa eelin nigiiheeda. Gaa zheekat gwats'an kq' t'iizhik haa an gaadlii. <sup>10</sup> Ajj'ëë zhit Ch'an ky'aa Tr'aanduu, tsinteegoovalkaii, oozhak van kq'

daak'a' ts'a' sulfur zhit t'eeraahnaii, nijin nin iizuyü ch'atthajjin choh ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa eenjit ginkhii adaa'iji ch'ada'i' hee gwizhit t'eegoorahnaii aji gwizhit; ts'a' drin, toq geenjit khit ts'a' khit geenjit khaiinjich'igiheeghit geenjit.

### *Khaiinkoq Ch'oorahakat*

<sup>11</sup> T'e'e k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii daagaji na'in ts'a' zhit juu yakat doodii chan na'in. Nankat, zheekat haa giits'i' an galhiljil ts'a' neegooraa'ya' kwaa. <sup>12</sup> ts'a' ichiji naji na'in, nitsii, ts'a' natsal haa nihk'it t'iichy'aa naji, k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ehdaa nigeelzhii. Degtly'aa lat nihky'aa t'inchy'aa ts'a' ch'izhii degtly'aa chan nihky'aa t'inchy'aa, aji't'ee khit gwandaii ndaanaa'aji' kwaa degtly'aa. Niinjik naji deege'ya' gwik'iighai' goorahkat haa degtly'aa zhit danakhwat'oo. <sup>13</sup> Aji't'e'e juu chuyü choo zhit niinjik naji goovahakat geenjit Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' nigijnjil. Ch'ichi' ts'a' ch'ichi' deek'it naji ch'ichi' goont'a' gwant'eegiinlii ts'a' datthak deege'ya' gwik'iighai' goorahkat. <sup>14</sup> Aji't'e'e ch'ichi' ts'a' ch'ichi' deek'it haa oozhak van ko' daak'a' zhit gwats'a' goorihijil. (Jii van ko' daak'a' t'ee second time niriidhat t'oonchy'aa.) <sup>15</sup> Zhit juu khit gwandaii ndaanaa'aji' kwaa hee'ya' geenjit jii degtly'aa zhit voozhri' danakhwat'oo kwaa naji oozhak van ko' daak'a' zhit gwats'a' goorihijil.

## 21

### *Zhee, Nan Haa K'eejit Neekhwadlit*

<sup>1</sup> Zhee, nan haa k'eejit neekhwadlit gwa'ya'. Tr'ookit zhee ts'a' nan goodlit kwaii k'igwaajil ts'a' chuyü choo chan hiljii naanaii. <sup>2</sup> ts'a' Kwaiik'it Gwachoo Shroodiinya'a, k'eejit neekhwadlit, Jerusalem goozhii,

zheezhit k'iidaq Vit'eegwijyahchy'aa vats'an daadh  
 nal'in, tr'injaa tr'ooaanjik, k'it gwach'aa naazhii,  
 dakai' hah'yaa geenjit. <sup>3</sup> K'eedeegwaadhat ts'a' yakat  
 doodii ts'an gwideezhuh gwint'aii hahchik dihtth'ak:  
 "Juk Vit'eegwijyahchy'aa t'ee dinjii naji haa t'inchy'aa,  
 goovaagweheechy'aa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vigii  
 giheelyaa. Vit'eegwijyahchy'aa adan goovaahelyaa ts'a'  
 Goovit'eegwijyahchy'aa chan heelyaa. <sup>4</sup> Goovandee ts'an  
 treechuh ach'ahahjii. Ch'ichuh chan heekwaa, tr'igwidii,  
 akwat tr'itree akwat diishran'ee kwaii gweheekwaa.  
 K'eejit nilii kwaa kwaii k'igwaajil."

<sup>5</sup> Ajit'ee zhit juu k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii  
 ajit kat doodii jyaa nyaq, "Ts'a' juk jidii datthak k'eejit  
 needhaltsajit!" Shij chan t'ashahnyaq, "Jii diint'oo, jii  
 ginjik t'ee h' didlii ts'a' khan vit'injihohchy'aa t'inchy'aa."

<sup>6</sup> Ts'a' jyaa nyaq, "It'ee gwik'it goodlit! Shij t'ee tr'ookit  
 ts'a' khaiinkoq t'ihchy'aa, tr'ookit ts'a' ndaagwaa'ajit  
 ihii. Juu ch'ihlee chuh dahji ji' zhit chuh ninlaii ts'an  
 khit gwarandaii gooheekwat kwaa ts'a' chuh giheenjyaa.  
<sup>7</sup> Juu tr'aanduu gaiiyigiltsajit naji jii shats'an gooheendal  
 t'oonchy'aa: Goovit'eegwijyahchy'aa hihlyaa ts'a' geedan  
 chan shigii giheelyaa. <sup>8</sup> Gaa juu Vit'eegwijyahchy'aa  
 eenjit gwitr'it t'agwahah'yaa geenjit naajat, juu diig-  
 wik'injigwiighit akhagoonya, ch'aaheechyaa gwizhrh  
 gininjich'ahthat, dinjii aghan, gwiizuh ch'aagilchuh, juu  
 dazhan zhit dinjii haa tr'agwah'in. Juu ch'ik'itiltsi'  
 ts'a' khagidiinjii, ts'a' gwint'oo oots'it naji datthak zhit  
 van ko' daak'a' ts'a' (sulfur) deek'it khaiinjich'igiheeghit  
 gooveenjit goo'aii, ajit'ee tr'ookit niriindhat gwats'an  
 chan niriindhat t'agwarahnya. (Jii van ko' daak'a' t'ee  
 second time niriidhat t'oonchy'aa.)"

*Kwaiik'it Jerusalem K'eejit*

<sup>9</sup> Zheekat gwich'in 7 naji ts'an ch'ihlee, 7 tyah ghoo tsal zhit 7th gwiizuü gogwantrii deedaq'aji' di'ii. Shats'an haazhii ts'a' jyaa nyaq, "Aanaii, zhit tr'injaa, Divii Gii tsal yahoondal nats'a' gwagwahachy'aa gwah'in." <sup>10</sup> Ch'ankey'aa Shroodiinyaq shizhit t'iizhit ts'a' deesho'ya' shoonyaq datthak gwik'it t'ishi'in ts'a' zheekat gwich'in, ddhah kiit'ik niighit deeshilchijj. Jerusalem kwaiik'it gwachoo shroodiinyaq, k'iidaq zhee zhit Vit'eegwijyahchy'aa gwats'an daadhal shats'a' gwigweelkij, <sup>11</sup> ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahndit haa adrii. Kii drin daat'oo vinju' ch'aadrii k'it t'inchy'aa, kii Jasper (daatsik ts'a' green) ts'a' crystal nahdrin ts'a' vinju' gwaraah'in k'it t'inchy'aa. <sup>12</sup> Kwaiik'it gwachoo geelin tthał nitsii needhe'ee aji gwizhit gihdeiintin ch'ihlok daatin ts'a' neekwaii (12) gwanlii aji zhit zheekat gwich'in 12 naji gwak'ajhtii nilii. Aji tthał gihdeiintin choo kat Israel nahkat gwats'an 12 neezheedijii naji goovoozhri' vakat danakhwat'oo. <sup>13</sup> K'ach'aha'ak ts'aji nihdeegweedii tik goo'ain, ts'a' yeedihjyaa chan nihdeegweedii tik, ts'a' yeenihjyaa chan nihdeegweedii tik ts'a' zhat neech'ee'aa ts'aji chan nihdeegweedii tik goo'ain <sup>14</sup> Kwaiik'it gwachoo gweelin tthał niin'ee aji kiighoo tyah choo 12 kat dagoo'ain, aji kat Divii Gii eenjit Tr'ihil'e' 12 naji oozhri' danakhwat'oo.

<sup>15</sup> Aji zheekat gwich'in shats'a' khaginkhee aji vaagwagoohaadri' gal kii gold haa iltsaji haa kwaiik'it gwach'oohadri', gweelin tthał khyuü ts'a' nihdeegweedii haa gwach'oohadri' geenjit haltin. <sup>16</sup> Aji kwaiik'it gwachoo tthał niin'ee datthak gwiinzii nihk'it gwadoohadri', k'iidaq dahjyaa gwik'it gwagwahjyaa, zheekat gwich'in dii gwach'oohadri' haa kwaiik'it gwadoohadrya' gweelin gwikhyuü ts'aji 1500 miles nilii k'iidak ts'aji chan 1500 miles nilii. <sup>17</sup> Zheekat gwich'in

zhit gweelin tthał niin'ee chan gwadoohahdri' ts'a' k'iidak ts'ajj 216 ft. nilii. Nijin vaa gwagoorihildri' haa gwadoohahdri' daj'. <sup>18</sup> Kwaiik'it gwachoo gold vakat shrajh kwaa, vinjyaa'yaa gwinzii vinju' gwaraah'in k'it t'inchy'aa haa gwiltsajj ts'a' ajj gweelin tthał niin'ee kii chan Jasper oozhii haa gwiltsajj. <sup>19</sup> Ajj kwaiik'it gwachoo gweelin tthał niin'ee ajj kii daat'oo nihlehjuk t'iichy'aa haa gwiltsajj kat dagoo'aii, tr'ookit kii Jasper oozhii kat dagoo'aii, ajj'le'ee gwats'ajj kii ch'aht'oo sapphire oozhii tik gwats'ajj chan kii agate oozhii. Gwats'ajj doo chan kii dats'an t'oo (green) emerald oozhii. <sup>20</sup> Ch'ihloanli' dagoo'aii chan kii zhrjh onyx oozhii, nihk'iitik (6th) dagoo'aii chan kii Carnelian oozhii, ch'ats'ateets'ij neekwaii (7th) chan kii atsoo quartz oozhii, nihk'iidoo (8th) chan kii beryl oozhii. Vanchoh nak'ah kwaa (9th) chan kii topaz oozhii, ch'ihloodaatin (10th) chan kii chalcedony oozhii, ch'ihloodaatin ch'ihlak chan kii turquoise oozhii ajj'le'ee ndaagwaa'ee ch'ihloodaatin ajjts'a' neekwaii (12th) kii amethyst oozhii. Jii kii kwaii datthak kat dagoo'aii gwiltsajj. <sup>21</sup> Nihdeegweedii, gich'ideiintin ch'ihloodaatin ajjts'a' neekwaii (12) ajj kii pearl oozhii kwaii haa gwiltsajj, jii pearl ch'ihlak haa zhrjh gwiltsajj. Ajj kwaiik'it gwachoo gwizhit tajj gwin'ee gold vakat shrajh kwaa haa gwizhrjh gwiltsajj, vijyaa'yaa vinju' gwaraah'in k'it t'inchy'aa.

<sup>22</sup> Ajj kwaiik'it gwachoo gwizhit Kharigidiinjii Zeh laa gwał'in kwaa, Vit'eegwijyahchy'aa K'eegwaadhat jintsii ts'a' Divii Gii najj haa gwakharigidiinjii zeh geenjit giinlii geh'an t'oonchy'aa. <sup>23</sup> Jii kwaiik'it gwachoo shree drin nee'aa akwat too oozhrii haa t'aahchy'aa kwaa, Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahndit vak'aa adrii geh'an ts'a' Divii Gii chan khwaiidaak'a' geenjit nilii.

<sup>24</sup> Dzaa nankat gwidinjii najj ajj adrii k'iighai' gwigwe-

heendaii, ts'a' nankat dinjii k'eedeegwaadhat choh najii chan jidii gwintsii geegoo'aii kwaii zhat kwaiik'it gwachoo nideegiheelyaa ts'a' gwahaatl'oo. <sup>25</sup> Kwaiik'it gwachoo gweelin tthał niin'ee, nihdeegweedii drin datthak gehdei-inheechyaa ts'a' duuyeh eeneedigichij, zhat t̥o̥ gweheek-waa geh'an. <sup>26</sup> Dzaa nankat, gwanahkat datthak jiintsii ts'a' jidii gwintsii geegoo'aii kwaii zhat kwaiik'it gwachoo nideegiheelyaa ts'a' gwahaatl'oo. <sup>27</sup> Gaa jidii shroodiinyaa kwaa duuyeh aji kwaiik'it gwachoo nihd̥akhaii, akwat juu oozhii gwahchy'aa t'ii'in akwat oots'it haa ginkhii najii gaa t'arahnyaa. Zhit juu Divii Gii d̥ht̥y'aa kat voozhri'danakhwat'oo najii gwandaii ndaan̥aa'aj' kwaa dii'ji zhr̥h jii kwaiik'it gwachoo nihdeeheedaa t'igwinyaa.

## 22

<sup>1</sup> Aji t'ee aji zheekat gwich'in han gwinjik gwandaii ndaan̥aa'aj' kwaa haa ninlaii shats'a' gwigeel̥kij, aji chu̥y̥ lyaa nahdrin ts'a' kii crystal k'it vinju' gwaraah'in, ts'a' nijin Vit'eegwiy̥ahchy'aa ts'a' Divii Gii tsal haa k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii t'eh gwats'an tr'aanaii. <sup>2</sup> ts'a' kwaiik'it gwachoo gwizhit t̥aj̥i gwiin'ee gwat'an k'iindaa han ninlaii. Aji han nihts'ji dachan vakat jak (ts'iivii) gwandaii ndaan̥aa'aj' kwaa nahshii. Shree drin zhit ch'ih̥loaatin ts'a' neekwaii (12) agwaan̥chy'aa vakat gwḁhshii. Vat'an chan nahkat datthak giyyaa gwinzii ideenjit gwagwahahtsyaa geenjit giit'aahchy'aa. <sup>3</sup> Zhit jidii datthak Vit'eegwiy̥ahchy'aa vinehts'i' nilii duuyeh aji kwaiik'it gwachoo gwizhit agwar̥h'aji.

Vit'eegwiy̥ahchy'aa k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ts'a' Divii Gii tsal haa aji kwaiik'it gwachoo gwizhit t'igiheechy'aa ts'a' Vit'eegwiy̥ahchy'aa vitsyaa najii giits'a' khagigeheejyaa ts'a' deegiihah'aa. <sup>4</sup> Giinin

hah'yaa ts'a' goovants'at kat voozhri' danaheet'oo.  
 5 Tq̄ gweheekwaa ts'a' khwaiidaak'a' akwat drin  
 oozhrii haa t'eegahahchy'aa kwaa, Vit'eegwijyahchy'aa  
 K'eegwaadhat aji gooveenjit adrii heelyaa geh'an,  
 k'eedeegwaadhat choo (King) k'it khit ts'a' khit geenjit  
 k'eedeegwahaadhat.

### *Jesus Needyaa!*

6 Ajiit'eē zheekat gwich'in t'ashahnya', "Jii ginjik  
 t'ee li'didlii ts'a' gwik'injigweheeghit t'oonchy'aa.  
 ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa K'eegwaadhat, Dach'anky'aa  
 Shroodiinyā zhit juu Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii  
 naji ant'leeyin'aji. Juu yeenjit gwitr'it t'agwah'in naji jidii  
 niighit kwaa deegwehee'yaa goots'a' gwagwahahchy'aa  
 geenjit zheekat gwich'in goots'a' hi'ee t'inchy'aa."

7 "Ch'oodoohk'iji!" Jesus nyā, "Niighit kwaa nineehi-  
 hdyaa t'oonchy'aa, zhit juu jii Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit  
 Ginkhii dehtly'aa zhit ginjik deegweheenjyaa geeginkhii  
 k'ee gwahthat naji shoo ooli!"

8 Shii, John, t'ee jii kwaii datthak gwiihtth'ak  
 ts'a' gwa'ya'. Nijin gwiihtth'ak ts'a' gwa'in gehdaa  
 tr'agwaanaii dai', zheekat gwich'in shats'a' gwigwiikji  
 vakwaiichan nat'aalnaji, deeha'aa geenjit. 9 Gaa  
 t'ashahnyā, "Gwik'it t'anoo'ya' shro'! Shant'ee nihk'it  
 Vit'eegwijyahchy'aa veenjit gwitr'it t'agwah'in ts'a'  
 noondee Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji ts'a'  
 zhit juu Dehtly'aa Choh zhit ginjik k'ee gwahthat naji  
 t'ihchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' khagidiinjii  
 ts'a' deehoh'ee." 10 ts'a' t'ashahnyā, "Jii dehtly'aa  
 zhit Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii deegweheenjyaa  
 geeginkhii aji nagoh'iji shro', deegweheenjyaa goo'aii aji  
 gwats'a' nahgwan geh'an t'ihnyā. 11 Juu tr'agwaanduu  
 vigwitr'it gwanlii tth'aii nihk'it tr'agwaanduu gwitr'it



t'agwah'in ts'á' juu ch'izhii dinjii nájj haa tr'agwaanduu ch'anigwii'aii nájj tth'aii nihk'it t'igihee'yaa; juu gwinzii t'ii'in tth'aii nihk'it gwinzii vigwitr'it gweheelyaa, ts'á' juu shroodiinyaá nilii tth'aii nihk'it shroodiinyaá heelyaa goo'aii."

<sup>12</sup> "Ch'oodoohk'íi!" Jesus nyaá. "Niighit kwaa ni-neehihdyaa t'oonchy'aa! Jidii gwinzii gaiiyigwadhoht-sájj, hadhal'aii nakhweenjit dahaak'eeh'at t'oonchy'aa nakhwateegwagwaanchy'aa ts'á' nats'ahts'á' nakhwag-witr'it gwiinli' ájj gwik'it nakhwateehihlyaa t'inchy'aa. <sup>13</sup> Shíj t'ee tr'ookit ts'á' khaiinkoq t'ihchy'aa, tr'ookit ts'á' ndaagwáá'ájj' ihlii.

<sup>14</sup> "Juu dach'adak ik k'eech'áhtryaa geh'an jak dachan ts'an jak vaa gwarandaii ndaanáá'ájj' kwaa gihee'aa ts'á' kwaiik'it gwachoo gweelin tthał needhe'ee nihdeeheeda nájj shoo oolj'. <sup>15</sup> Ájj kwaiik'it gwachoo gwats'á' chig-weedii geh'at gwa'an juu ch'aaheechyaa zhrjñ gininjich'ahthat nájj, ts'á' juu dazhan dinjii haa tr'agwah'in nájj, juu geedhidii gaa ch'aadhichjii ts'á' juu dinjii aghan, juu ch'ik'itiltsj' ts'á' khagidiinjii, ts'á' juu ginjik akwat digwitr'it zhit oots'it nájj dilk'ii.

<sup>16</sup> "Shíj, Jesus t'ihchy'aa, jii kwaii tr'igiinkhii zheh gwiz-hit shizheekat gwich'in nakhwaagwagwahaandak geenjit nakhwats'á' goohool'ee t'oonchy'aa. David vizhehk'aa gwats'an needijii ihlii; vanh sá' ch'áhndit chan ihlii."

<sup>17</sup> Ch'ankey'aa Shroodiinyaá ts'á' Tr'injaa tr'oohaanjik haa jyaa ginyaá; "Aanaai!"

Juu jii gwiitth'ak nájj datthak chan jyaa giheenjyaa gwiz-hrjñ, "Aanaai!"

Aanaai! Juu chų dahljii nájj, ts'á' jii gwandaii ndaanáá'ájj' kwaa gwats'an chų dinjii nájj zhyaa giyuunjii nájj. Juu chų yiindhan nájj zhrjñ t'aihnyaá.

18 Shij, John t'ihchy'aa, juu najj datthak jii dehtly'aa zhit Vit'eegwijyahchy'aa viginjik diitth'ak najj haa gwahaldak gwak'qohtii! Deegweheenjyaa gwinyaa geenjit gineech'idarahkhan ji', Vit'eegwijyahchy'aa aji gwiiizu gooveenjit dagwanakhwat'oo aji gwik'it khaiinjich'igiheeghit t'iginchy'aa. 19 Ts'a' jii Vit'eegwijyahchy'aa viginjik ts'an deegweheenjyaa gwinyaa gihleegahaadlii ji', Vit'eegwijyahchy'aa zhit jak dachan gwandaii ndaanaa'aji' kwaa dinjii haa tr'agwah'in ch'ihchee'aa kwaa goots'an gwahahtsyaa ts'a' kwaiik'it gwachoo shroodiinya jii dehtly'aa zhit nats'aa gwiltsaji gwinyaa nihdeegiheeda kwaa goots'an gwahahtsyaa jii kwaii gooleegweheelyaa t'oonchy'aa.

20 Juu li'didlii haa jii kwaii geeginkhii najj jyaa ginyaa, "Łyaa, niighit kwaa k'ineehidik t'oonchy'aa!" Gwik'it gooli' K'eegwaadhat Jesus, aanai!

21 K'eegwaadhat Jesus vich'eegoonzhrii juu najj datthak haa ooli'.

## **Vit'eegwijyahchy'aa Vagwandak Nizji New Testament in Gwich'in (US:zwi:Gwich'in)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Gwich'in

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Gwich'in [gwi], USA

### **Copyright Information**

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

- You must give Attribution to the work.

- You do not sell this work for a profit.

- You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 978-1-61338-040-6

### **The New Testament**

in Gwich'in

**© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

- You include the above copyright and source information.

- You do not sell this work for a profit.

- You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Sep 2022 from source files dated 13 Jun 2022

76f78026-a415-5a46-bbf9-abfff2b08023